SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 1

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

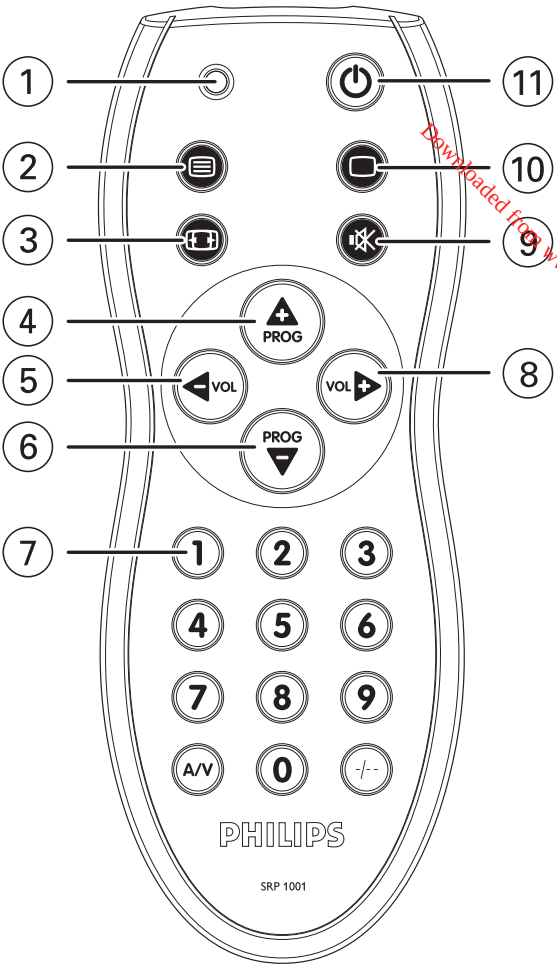
Universal remote control

SRP 1001/10

Downloaded from www.vandenborre.be

EN	User manual	3
DE	Bedienungsanleitung	8
FR	Mode d'emploi	13
IT	Manuale d'uso	18
ES	Instrucciones de manejo	23
RU	Пользовательское руководство	28
PL	Instrukcja obsługi	33
NL	Gebruikershandleiding	38
GR	Εγχειρίδιο χρήσης	43
CZ	Uživatelský manuál	48
SV	Bruksanvisning	53
PT	Manual do utilizador	58
DK	Brugervejledning	63
FI	Käyttöopas	68
NO	Bruksanvisning	73

PHILIPS



Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 3

Downloaded from www.vandenborre.be

Contents

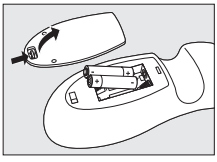
1. Introduction 3
2. Installing the remote control 3-5
   - Inserting the batteries 3
   - Testing the remote control 3-4
   - Setting the remote control 4-5
3. Keys and functions 6
4. Troubleshooting 6
5. Need help? 7
   - Code list of all brands / equipment 78-85
   - Helpline 86
   - Information to the Consumer 87

1. Introduction

Congratulations on your purchase of the Philips SRP 1001 universal remote control. The SRP 1001 is a handy zapper with all main keys and ergonomic shape for comfortable control.
After installing the remote control it can operate the most-used functions of almost any brand of TV.
You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

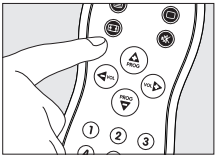


1 Press the cover inwards and lift it up.
2 Place two R03, UM4 or AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
3 Replace the cover and click it firmly into place.

Testing the remote control

Because the SRP 1001 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your TV responds to the SRP 1001.
The example below instructs you how to do this.

1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
2 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.



– If the TV responds as it should to all of the key commands the SRP 1001 is ready for use.

- ***If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control' or for online setup got to: www.philips.com/urc.***

Setting the remote control

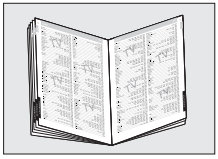
Downloaded from www.vandenborre.be

This is only necessary if your TV does not respond to the SRP 1001. If that is the case, the SRP 1001 does not recognize the brand and/or model of your TV and you need to program the remote control to do so. The example below instructs you how to do this. You can set the remote control either manually or automatically.

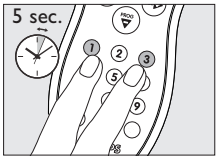
Manually setting the remote control

1 Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.

2 Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more 3-figure key codes are shown for each brand. Note the first code.

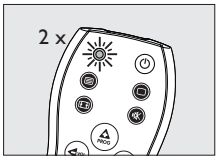


3 Keep keys 1 and 3 on the SRP 1001 pressed simultaneously for five seconds until the indicator light remains lit.



4 Then enter the code noted in step 2 using the code keys.

– The indicator light will now flash twice. If the indicator light flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.



5 Point the SRP 1001 at the TV and check that it responds as it should.

– If the TV responds to all of the key commands, the SRP 1001 is ready for use.
Do not forget to note your code.

- ***If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.***

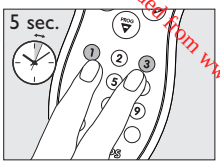
Downloaded from www.vandenborre.be

Automatically setting the remote control

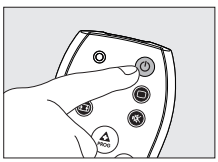
If you cannot find the right code for your brand device, the remote control can automatically search for the right code.

1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).

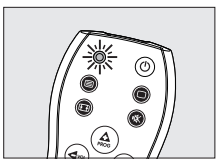
2 Keep keys 1 and 3 on the SRP 1001 SRP 1001 pressed simultaneously for five seconds, until the indicator light remains lit.



3 Press the ⏻ key of the SRP 1001 . and keep it pressed



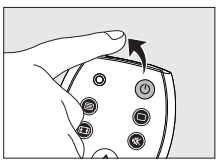
– The SRP 1001 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the indicator light flashes.



4 When your TV switches off (stand-by), immediately release the ⏻ key of the SRP 1001 to confirm.

– The SRP 1001 has now found a code that works on your TV.

5 Check if you can operate all functions on your TV with the SRP 1001.



- ***If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRP 1001 will then search for a code that perhaps works better.***

– After the SRP 1001 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the indicator light stops flashing.

– Automatic programming of a TV takes a maximum of 6 minutes.

3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Indicator light** .... flashes / lights up when a key / key combination is pressed.
② ☰ ..... switches Teletext on.
③ ⛶ ..... selects between regular (4:3) and wide screen (16:9) TV.
④ **PROG +** ..... selects a following channel.
⑤ **VOL –** ..... reduces the TV volume.
⑥ **PROG –**..... selects a previous channel.
⑦ **Digit keys**..... direct choice of channels and other functions.
⑧ **VOL +** ..... increases the TV volume.
⑨ 🔇 **(Mute)** ..... mutes the sound of the TV.
⑩ ▭ ..... switches Teletext off.
⑪ ⏻ **(Standby)**..... switches the TV on or off.

4. Troubleshooting

- Problem
– *Solution*

- The device you want to operate does not respond when you press a key.
– *Replace the old batteries with two new R03, UM4 or AAA type batteries.*
– *Point the SRP 1001 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRP 1001 and the device.*
- The SRP 1001 does not respond properly to commands.
– *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRP 1001 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code.*
- Your brand of device is not in the code list.
– *Try to set the SRP 1001 automatically. See 'Automatically setting the remote control'.*
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
– *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 7

5. Need help?

We advise you to first read this user manual carefully. It is provided to help you set up and use the remote control.

If, however, you require extra information or have additional questions about setup, usage, spare parts, warranty, etc. of the SRP 1001 you can always contact us.

You will find our contact details at the end of this user manual. The model number of your Philips universal remote control is SRP 1001/10.

Date of purchase: ...../ ...../ .....
(day/month/year)

Downloaded from www.vandenborre.be

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung 8
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung 8-11
   - Einlegen der Batterien 8
   - Prüfen der Fernbedienung 8-9
   - Einstellen der Fernbedienung 9-11
3. Tasten und Funktionen 11
4. Fehlersuche 12
5. Benötigen Sie Hilfe? 12
   - Codeliste aller Marken / Geräte 78-85
   - Helpline 86
   - Informationen für Verbraucher 87

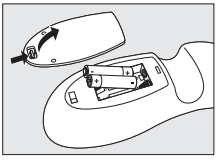
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRP 1001 von Philips. Die SRP 1001 ist ein praktischer 'Zapper' mit alle Haupttasten und ergonomischer Form für bequeme Bedienung. Nach Inbetriebnahme kann die Fernbedienung die meistbenutzten Funktionen fast jeder Fernsehgerät-Marke steuern. Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einlegen der batterien



1 Drücken Sie den Deckel nach innen und heben Sie ihn hoch.

2 Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.

3 Schieben Sie den Deckel wieder auf und lassen Sie ihn fest einrasten.

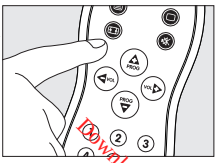
Prüfen der Fernbedienung

Da die Signale der SRP 1001 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Fernsehgerät auf die SRP 1001 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel 3 'Tasten und Funktionen'.



– Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRP 1001 einsatzbereit.

- ***Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: www.philips.com/urc.***

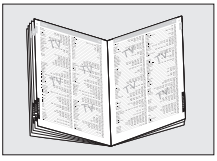
Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur dann notwendig, wenn Ihr Fernsehgerät nicht auf die SRP 1001 reagiert. Ist dies der Fall, so erkennt die SRP 1001 nicht die Marke und/oder das Modell Ihres Fernsehgeräts, und Sie müssen die Fernbedienung entsprechend programmieren. In dem nachstehenden Beispiel wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Fernbedienung entweder automatisch oder manuell einstellen.

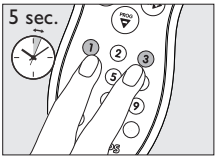
Manuelles Einstellen der Fernbedienung

1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.

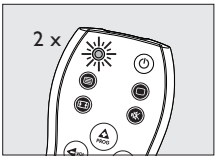
2 Schlagen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codeliste hinten in dieserAnleitung nach. Ein oder mehrere 3-stellige(r) Tastencode(s) wird/werden für jede Marke gezeigt. Notieren Sie sich den ersten Code.



3 Halten Sie di Tasten 1 und 3 auf der Fernbedienung SRP 1001 gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiterhin leuchtet.



4 Dann geben Sie den in Schritt 2 notierten Code anhand der Codetasten ein.



– Die Anzeige blinkt jetzt zweimal. Blinkt die Anzeige einmal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.

5 Richten Sie die Fernbedienung SRP 1001 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.

– Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRP 1001 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.

Downloaded from www.vandenborre.be

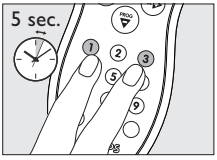
• ***Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.***

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

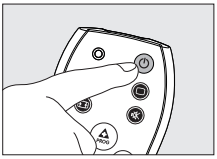
Wenn Sie den richtigen Code für Ihre Geräte-Marke nicht finden können, kann die Fernbedienung automatisch nach dem richtigen Code suchen.

1 Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

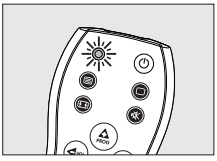
2 Halten Sie die Tasten 1 und 3 auf der Fernbedienung SRP 1001 gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiterhin leuchtet.



3 Drücken Sie die Bereitschaftstaste ⏻ auf der SRP 1001 und halten Sie die Taste gedrückt.

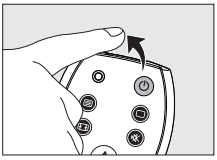


– Die SRP 1001 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, blinkt die Anzeige.



4 Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) lassen Sie die Bereitschaftstaste ⏻ der SRP 1001 sofort los.

– Die Fernbedienung SRP 1001 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.



5 Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRP 1001 steuern können.

• ***Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen.***
Die SRP 1001 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 11

– Wenn die SRP 1001 alle bekannten Codes durchgegangen ist, stoppt der Suchvorgang automatisch und blinkt die Anzeige nicht mehr.
– Die automatische Einstellung eines Fernsehgeräts dauert max. 6 Minuten.

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 vermittelt Ihnen einen Überblick über alle Tasten und ihre Funktionen.

① **Anzeige** . . . . . blinkt / leuchtet auf, wenn eine Taste/Tastenkombination gedrückt wird.
② ☰ . . . . . zum Einschalten des Videotextes.
③ ⛶ . . . . . zum Wählen zwischen regulärem (4:3) und Breitbildschirm- (16:9) Fernsehen.
④ **PROG +** . . . . . zum Wählen eines folgenden Kanals.
⑤ **VOL –** . . . . . zum Verringern der TV-Lautstärke.
⑥ **PROG –** . . . . . zum Wählen eines vorhergehenden Kanals.
⑦ **Zifferntasten** . . . . . direkte Wahl der Kanäle und andere Funktionen.
⑧ **VOL +** . . . . . zum Erhöhen der TV-Lautstärke.
⑨ 🔇 **(Stummschalten)** . . zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.
⑩ ▢ . . . . . zum Ausschalten des Videotextes.
⑪ ⏻ **(Bereitschaft)** . . . . . zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts.

4. Fehlersuche

- Problem
– *Abhilfe*

- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
– *Ersetzen Sie die alten Batterien durch zwei neue Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.*
– *Richten Sie die Fernbedienung SRP 1001 auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung SRP 1001 und dem Gerät befinden.*
- Die Fernbedienung SRP 1001 führt die Befehle nicht korrekt aus.
– *Eventuell verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie, die Fernbedienung SRP 1001 erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden.*
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
– *Versuchen Sie, die SRP 1001 automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
– *Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*

Downloaded from www.vandenborre.be

5. Benötigen Sie Hilfe?

Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung aufmerksam. Sie dient als zusätzliche Hilfe
für die Konfiguration und Verwendung der Fernbedienung.

Sollten Sie zusätzliche Informationen benötigen oder zusätzliche Fragen zu Einrichtung, Verwendung, Ersatzteilen oder Garantie der SRP 1001 haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden.

Sie finden die entsprechenden Kontaktdaten am Ende dieser Bedienungsanleitung.
Die Modellnummer Ihrer Philips Universal-Fernbedienung lautet SRP 1001/10.

Kaufdatum: ...../ ...../ .....
(Tag/Monat/Jahr)

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 13

Downloaded from www.vandenborre.be

Sommaire

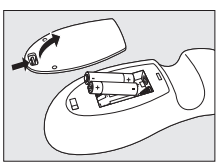
1. Introduction 13
2. Installation de la télécommande 13-15
   - Insertion des piles 13
   - Essai de la télécommande 13-14
   - Configuration de la télécommande 14-15
3. Touches et fonctions 16
4. Dépannage 16
5. Besoin d'aide? 17
   - Liste des codes de tous les appareils/marques 78-85
   - Assistance téléphonique 864
   - Informations pour les consommateurs 88

1. Introduction

Félicitations pour votre achat d'une télécommande universelle Philips SRP 1001. La SRP 1001 est une télécommande pratique avec toutes les touches principales et une forme économique facilitant l'exécution des commandes. Une fois installée, cette télécommande peut exécuter les fonctions les plus courantes de presque n'importe quelle marque de téléviseur. Vous trouverez les informations sur la préparation de la télécommande dans le chapitre 'Installation de la télécommande'.

2. Installation de la télécommande

Insertion des piles

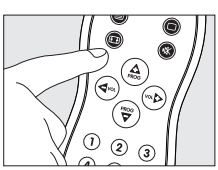


1. Appuyez sur le couvercle et soulevez-le.
2. Placez deux piles R03, UM3 ou AAA dans le compartiment des piles, de la façon indiquée.
3. Remettez le couvercle en place et emboîtez-le.

Essai de la télécommande

La SRP 1001 pouvant utiliser différents signaux pour chaque marque et même pour différents modèles de la même marque, il est conseillé de vérifier si votre téléviseur réagit à la SRP 1001. L'exemple ci-dessous vous montre comment effectuer cet essai.

1. Mettez votre téléviseur sous tension manuellement ou utilisez la télécommande d'origine.
   Sélectionnez la chaîne 1.
2. Vérifiez que toutes les touches fonctionnent. Pour voir une présentation des touches et de leurs fonctions, reportez-vous à 3. Touches et fonctions.



– Si le téléviseur réagit normalement à la pression des touches, la SRP 1001 est prête à l'emploi.

- ***Si l'appareil ne réagit pas du tout, ou ne réagit pas à la pression des touches, suivez les instructions sous Configuration de la télécommande, ou effectuez une configuration en ligne sur: www.philips.com/urc.***

Configuration de la télécommande

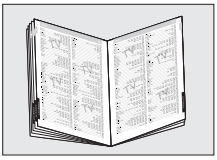
Downloaded from www.vandenborre.be

Elle est nécessaire seulement si votre téléviseur ne réagit pas à la SRP 1001. Si c'est le cas, la SRP 1001 ne reconnaît pas la marque et/ou le modèle de votre téléviseur. Vous devrez alors la programmer. L'exemple ci-dessous vous montre comment effectuer cet essai. Vous pouvez régler la télécommande manuellement ou automatiquement.

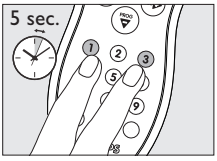
Réglage manuel de la télécommande

1 Mettez votre téléviseur sous tension manuellement ou utilisez la télécommande d'origine.
Sélectionnez la chaîne 1.

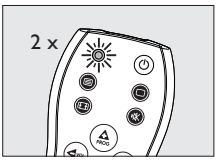
2 Recherchez le code à 3 flèches de votre téléviseur dans la liste des codes, au dos de ce manuel. Un ou plusieurs codes à 3 flèches sont indiqués pour chaque marque. Notez le premier code.



3 Tenez enfoncées simultanément les touches 1 et 3 de la télécommande SRP 1001 pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant reste allumé.



4 Ensuite, saisissez le code noté à l'étape 2 en utilisant les touches de code.



– Le voyant clignotera alors deux fois. Si le voyant clignote une fois sur une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi. Recommencez à l'étape 2.

5 Orientez la SRP 1001 vers le téléviseur et vérifiez s'il réagit normalement.

– Si le téléviseur réagit à la pression de toutes les touches, la SRP 1001 est prête à l'emploi. N'oubliez pas de noter votre code.

- ***Si l'appareil ne réagit pas du tout, ou ne réagit pas à la pression de toutes les touches, recommencez à l'étape 2 et essayez le code suivant sur la liste.***

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 15

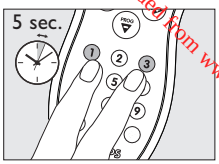
Downloaded from www.vandenborre.be

Réglage automatique de la télécommande

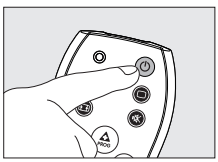
Si vous ne trouvez pas le bon code pour la marque de votre appareil, la télécommande peut le chercher automatiquement.

1 Vérifiez que le téléviseur est sous tension et sélectionnez une chaîne en utilisant la télécommande d'origine ou les touches situées sur le téléviseur (par exemple la chaîne 1).

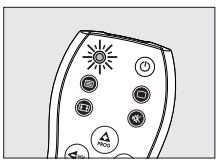
2 Tenez enfoncées simultanément les touches 1 et 3 de la télécommande SRP 1001 pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant reste allumé.



3 Appuyez sur la touche ⏻ de la SRP 1001 et tenez-la enfoncée.

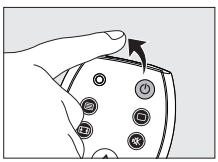


– La SRP 1001 commence alors à émettre tous les signaux connus de 'mise hors tension du téléviseur', un par un. Chaque fois qu'un code est envoyé, le voyant clignote.



4 Quand votre téléviseur s'éteint (veille), relâchez immédiatement la touche ⏻ de la SRP 1001 pour confirmer.

– La SRP 1001 vient de trouver un code correspondant à votre téléviseur.



5 Vérifiez si vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur avec la SRP 1001.

- ***Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique.***
  La SRP 1001 recherchera alors un code peut-être meilleur.

– Une fois que la SRP 1001 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et le voyant cesse de clignoter.

– La programmation automatique d'un téléviseur dure 6 minutes maximum.

3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 donne une présentation de toutes les touches et de leurs fonctions.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Voyant** . . . . . clignote/s'allume quand vous appuyez sur une ou plusieurs touches en même temps.
② ☰ . . . . . active le télétexte.
③ ⛶ . . . . . alterne entre écran normal (4:3) et grand écran (16:9).
④ **PROG +** . . . . . sélectionne la chaîne suivante.
⑤ **VOL –** . . . . . réduit le volume du téléviseur.
⑥ **PROG –** . . . . . sélectionne la chaîne précédente.
⑦ **Touches numériques** . . . . . choix direct de chaînes et des autres fonctions.
⑧ **VOL +** . . . . . augmente le volume du téléviseur.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . met le téléviseur en sourdine.
⑩ ▭ . . . . . désactive le télétexte.
⑪ ⏻ **(Veille)** . . . . . met le téléviseur sous ou hors tension.

4. Dépannage

- Problème
– *Solution*

- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas quand vous appuyez sur une touche.
– *Remplacez les piles par deux piles neuves R03, UM4 ou AAA.*
– *Orientez la SRP 1001 vers l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la SRP 1001 et l'appareil.*
- La SRP 1001 ne réagit pas correctement aux commandes.
– *Vous utilisez peut-être un code incorrect. Essayez de reprogrammer la SRP 1001 en utilisant un autre code, cité sous la marque de votre appareil, ou effectuez une recherche automatique du code correct.*
- La marque de votre appareil ne se trouve pas dans la liste des codes.
– *Essayez de configurer la SRP 1001 automatiquement. Reportez-vous à 'Réglage automatique de la télécommande'.*
- Aucun des codes ne fonctionne lors de la configuration manuelle de la télécommande.
– *Si c'est le cas, suivez les instructions de 'Réglage automatique de la télécommande'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 17

5. Besoin d'aide ?

Il est conseillé de lire attentivement ce manuel d'utilisation au préalable. Il a été conçu
pour vous aider à configurer et à utiliser la télécommande.

Cependant, si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou pour toute autre question relative à la configuration, à l'utilisation, aux pièces de rechange, à la garantie, etc. de la télécommande SRP 1001, contactez-nous.

Vous trouverez nos coordonnées à la fin de ce manuel.
La référence du modèle de votre télécommande universelle Philips est : SRP 1001/10.

Date d'achat : ...../ ...../ .....
(jour/mois/année)

Downloaded from www.vandenborre.be

Indice

1. Introduzione....18
2. Installazione del telecomando....18-20
   - Inserimento delle batterie....18
   - Prova del telecomando....18-19
   - Impostazione del telecomando....19-20
3. Tasti e funzioni....21
4. Risoluzione dei problemi....21
5. Bisogno di aiuto?....22
   - Elenco dei codici di tutte le marche/gli apparecchi....78-85
   - Assistenza....86
   - Informazioni per il cliente....88

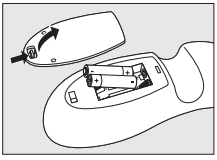
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Introduzione

Complimenti per l'acquisto del telecomando universale Philips SRP 1001. Il maneggevole telecomando SRP 1001 dispone di tutti i tasti principali e presenta una forma ergonomica per un controllo comodo. Una volta installato, il telecomando consente di accedere alle funzioni più utilizzate di tutte le marche di televisori.
Per informazioni su come preparare il telecomando per l'uso, consultare il capitolo 'Installazione del telecomando'.

2. Installazione del telecomando

Inserimento delle batterie

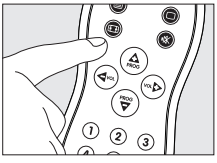


1 Premere il coperchio verso l'interno e sollevarlo.
2 Inserire due batterie di tipo R03, UM4 o AAA nel comparto, come indicato.
3 Riposizionare il coperchio e farlo scattare in posizione.

Prova del telecomando

Poiché il telecomando SRP 1001 potrebbe usare segnali differenti per ciascuna marca e perfino modelli differenti per la stessa marca, si consiglia di provare se il televisore risponde al telecomando SRP 1001. L'esempio di seguito mostra come effettuare ciò.

1 Accendere il televisore manualmente o usare il telecomando originale. Sintonizzarsi sul canale 1.
2 Controllare che tutti i tasti funzionino. Per una vista generale dei tasti e delle loro funzioni, vedere '3. Tasti e funzioni'.



– Se il televisore risponde come dovrebbe a tutti i comandi dei tasti, il telecomando SRP 1001 è pronto per l'uso.

Downloaded from www.vandenborre.be

- ***Se il dispositivo non risponde per niente o non risponde a tutti i comandi dei tasti, seguire le istruzioni su 'Impostazione del telecomando' oppure per l'impostazione online, andare su: www.philips.com/urc.***

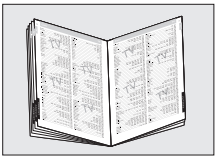
Impostazione del telecomando

È necessaria solo se il televisore non risponde al telecomando SRP 1001. In tal caso, il telecomando SRP 1001 non riconosce la marca e/o il modello del televisore, per cui è necessario programmarlo. L'esempio di seguito mostra come effettuare ciò. È possibile programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente.

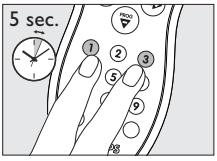
Impostazione manuale del telecomando

1 Accendere il televisore manualmente o usare il telecomando originale. Sintonizzarsi sul canale 1.

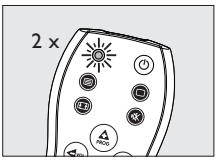
2 Controllare la marca del televisore nell'elenco dei codici situato alla fine del manuale. Per ciascuna marca vi sono uno o più codici a 3 cifre. Annotare il primo codice.



3 Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 del telecomando SRP 1001 per cinque secondi finché la spia non rimane accesa.



4 Digitare quindi il codice annotato nel passo 2 con i tasti.
– La spia lampeggia due volte. Se la spia lampeggia una volta per un periodo prolungato, il codice non è stato digitato correttamente o è stato inserito un codice errato. Iniziare di nuovo dal passo 2.



5 Puntare il telecomando SRP 1001 verso il televisore e controllare che risponda come dovrebbe.

– Se il televisore risponde a tutti i comandi dei tasti, il telecomando SRP 1001 è pronto per l'uso.
Non dimenticare di annotare il codice.

- ***Se il dispositivo non risponde per niente o non risponde a tutti i comandi, iniziae di nuovo dal passo 2 e cercare il codice successivo nell'elenco.***

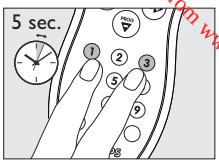
Impostazione automatica del telecomando

Se non si riesce a trovare il codice adatto per la propria marca, il telecomando è in grado di cercarlo automaticamente.

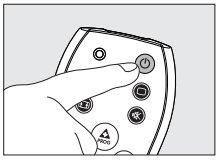
1 Assicurarsi che il televisore sia acceso e selezionare un canale con il telecomando iniziale o i tasti del televisore (ad esempio, il canale 1).

Downloaded from www.vandenborre.be

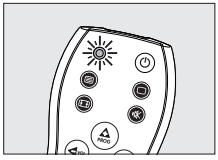
2 Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 del telecomando SRP 1001 per cinque secondi finché la spia non rimane accesa.



3 Premere il tasto ⏻ del telecomando SRP 1001 e tenerlo premuto.

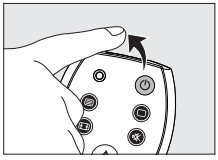


– Il telecomando SRP 1001 inizia ad emettere tutti i segnali 'TV off' conosciuti, uno per uno. Ogni volta che si invia un codice, la spia lampeggia.



4 Quando si spegne il televisore (standby), rilasciare immediatamente il tasto ⏻ del telecomando SRP 1001 per confermare.

– Il telecomando SRP 1001 ha riscontrato un codice adatto al televisore.



5 Controllare se si può accedere a tutte le funzioni del televisore con il telecomando SRP 1001.

- ***In caso contrario, effettuare di nuovo l'impostazione automatica.***
  Il telecomando SRP 1001 ricercherà quindi un codice che funziona meglio.

– Una volta che il telecomando SRP 1001 ha rilevato tutti i codici conosciuti, la ricerca si arresta automaticamente e la spia cessa di lampeggiare.

– Per la programmazione automatica di un televisore occorrono massimo 6 minuti.

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 21

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 offre una vista generale di tutti i tasti e delle loro funzioni.

① **Spia**. . . . . lampeggia/si accende quando si preme un tasto/una combinazione di tasti.
② ☰ . . . . . attiva il televideo.
③ ⛶ . . . . . seleziona tra televisore a schermo normale (4:3) ed ampio (16:9).
④ **PROG +** . . . . . seleziona un canale successivo.
⑤ **VOL –** . . . . . abbassa il volume del televisore.
⑥ **PROG –**. . . . . seleziona un canale precedente.
⑦ **Tasti numerici** . . . . selezione diretta di canali ed altre funzioni.
⑧ **VOL +** . . . . . aumenta il volume del televisore.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . silenzia l'audio del televisore.
⑩ ▭ . . . . . disattiva il televideo.
⑪ ⏻ **(Standby)**. . . . . accende o spegne il televisore.

4. Risoluzione dei problemi

- Problema
– *Soluzione*

- Il dispositivo che si desidera mettere in funzione non risponde quando si preme il tasto.
– *Sostituire le vecchie batterie con due nuove di tipo R03, UM4 o AAA.*
– *Puntare il telecomando SRP 1001 verso il dispositivo ed assicurarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando SRP 1001 ed il dispositivo.*
- Il telecomando SRP 1001 non risponde adeguatamente ai comandi.
– *Probabilmente si sta usando un codice errato. Cercare di programmare di nuovo il telecomando SRP 1001 usando un altro codice tra quelli indicati nella marca del dispositivo o resettare per effettuare la ricerca automatica del codice corretto.*
- La marca del dispositivo non si trova nell'elenco dei codici.
– *Cercare di impostare il telecomando SRP 1001 automaticamente. Vedere 'Impostazione automatica del telecomando'.*
- Nessun codice funziona durante l'impostazione manuale del telecomando.
– *In tal caso, seguire le istruzioni su 'Impostazione automatica del telecomando'.*

5. Bisogno di aiuto?

Innanzitutto, leggere attentamente il manuale d'uso, fornito per agevolare l'utente nella configurazione e nell'uso del telecomando.

Nel caso in cui siano comunque necessarie informazioni aggiuntive o per ulteriori domande sulle impostazioni, l'utilizzo, le parti di ricambio, la garanzia, ecc. che riguardano il telecomando SRP 1001, rivolgersi a Philips.

Le informazioni sui contatti sono riportate sul retro di questo manuale.
Il numero del modello del telecomando universale Philips è SRP 1001/10.

Data di acquisto: ...../ ...../ .....
(giorno/mese/anno)

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 23

Índice de materias

1. Introducción 23
2. Instalación del mando a distancia 23-25
   - Colocación de las pilas 23
   - Prueba del mando a distancia 23-24
   - Configuración del mando a distancia 24-25
3. Teclas y funciones 26
4. Resolución de problemas 26
5. ¿Necesita ayuda? 27
   - Lista de códigos de todas las marcas / equipo 78-85
   - Servicio de ayuda 86
   - Información para el consumidor 89

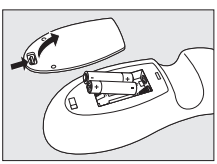
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Introducción

Le damos la enhorabuena por su compra del mando a distancia universal SRP 1001 de Philips. El SRP 1001 es un práctico mando a distancia con todas las teclas principales y forma ergonómica que le ofrecen un control cómodo. Después de instalar el mando a distancia, puede actuar las funciones más usadas de prácticamente cualquier marca de televisor. Puede encontrar información sobre cómo preparar este mando a distancia para utilizarlo en el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

2. Instalación del mando a distancia

Colocación de las pilas



1 Apriete la tapa hacia dentro y levántela.

2 Coloque dos pilas tipo R03, UM4 o AAA en el compartimiento de pilas, tal como se muestra.

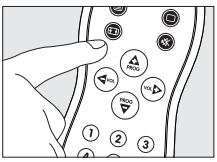
3 Vuelva a colocar la tapa y acóplela en su sitio haciendo presión.

Prueba del mando a distancia

Debido a que el SRP 1001 puede utilizar señales diferentes para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, es aconsejable comprobar si su televisor responde al SRP 1001. El ejemplo siguiente le muestra cómo hacerlo.

1 Encienda su televisor manualmente o use el mando a distancia original. Sintonícelo al canal 1.

2 Compruebe que todas las teclas funcionan. Para ver una descripción general de las teclas y sus funciones consulte '3. Teclas y funciones'.



– Si el televisor responde de la forma debida a todos los comandos de tecla, el SRP 1001 está listo para utilizarse.

- ***Si el dispositivo no responde a ninguno o alguno de los comados de las teclas, siga las instrucciones bajo 'Configuración del mando a distancia' o, para configuración en línea, vaya a: www.philips.com/urc.***

Configuración del mando a distancia

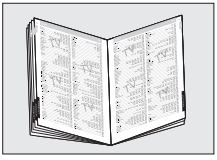
Downloaded from www.vandenborre.be

Esto sólo es necesario si su televisor no responde al SRP 1001. En este caso, el SRP 1001 no reconoce la marca y/o modelo de su televisor y necesita programar el mando a distancia para hacerlo. El ejemplo siguiente le muestra cómo hacerlo. Puede configurar el mando a distancia manualmente o automáticamente.

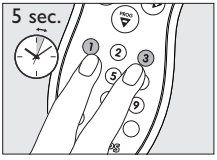
Configuración manual del mando a distancia

1 Encienda su televisor manualmente o use el mando a distancia original. Sintonícelo al canal 1.

2 Localice la marca de su televisor en la lista de códigos al final de este manual. Se muestra uno o más códigos de 3 cifras para cada marca. Tome nota del primer código.

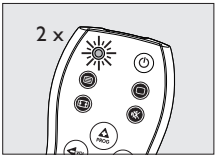


3 Mantenga las teclas 1 y 3 del SRP 1001 apretadas simultáneamente durante cinco segundos hasta que la luz indicadora permanezca encendida.



4 Después introduzca el código anotado en el paso 2 usando las teclas de código.

– Ahota la luz indicadora destella dos veces. Si la luz indicadora destella una vez durante un periodo largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto.
Empiece otra vez desde el paso 2.



5 Apunte el SRP 1001 al televisor y compruebe que responde de la forma debida.

– Si el televisor responde a todos los comandos de tecla, el SRP 1001 está listo para utilizarse.
No olvide tomar nota de su código.

- ***Si el dispositivo no responde a ninguno o a alguno de los comandos de tecla, empiece de nuevo desde el paso 2 y pruebe el código siguiente de la lista.***

SRP1001_10_Transfer:125254c4_S[illegible]U5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 25

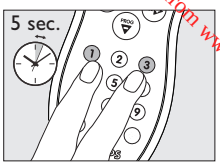
Downloaded from www.vandenborre.be

Configuración automática del mando a distancia

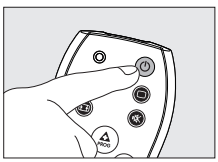
Si no puede encontrar el código correcto para su marca de dispositivo, el mando a distancia puede buscar automáticamente el código correcto.

1 Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal usando el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo canal 1).

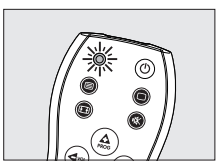
2 Mantenga las teclas 1 y 3 del SRP 1001 apretadas simultáneamente durante cinco segundos hasta que la luz indicadora permanezca encendida.



3 Pulse la tecla ⏻ del SRP 1001 y manténgala apretada.

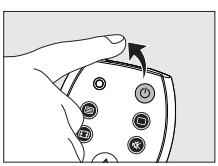


– El SRP 1001 ahora empieza a emitir todas las señales de 'TV desactivada', una por una. Cada vez que se envía un código, la luz indicadora destella.



4 Cuando su TV se apague (modo de espera), suelte inmediatamente la ⏻ tecla del SRP 1001 a confirmar.

– Ahora el SRP 1001 ha encontrado un código que funciona en su televisor.



5 Compruebe si puede operar todas las funciones de su televisor con el SRP 1001.

- ***Si no es así, puede volver a realizar la configuración automática.***
  Entonces el SRP 1001 buscará un código que quizás funcione mejor.

– Después de que el SRP 1001 ha ejecutado todos los códigos conocidos, la búsqueda para automáticamente y la luz indicadora deja de destellar.

– La programación automática de un televisor lleva 6 minutos como máximo.

3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 presenta una perspectiva general de todas las teclas y sus funciones.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Luz indicadora**. . . . destella / se enciende cuando se pulsa una tecla / combinación de teclas.
② ☰ . . . . . activa el teletexto.
③ ⛶ . . . . . selecciona entre pantalla normal (4:3) y amplia (16:9) TV.
④ **PROG +** . . . . . selecciona un canal siguiente.
⑤ **VOL –** . . . . . reduce el volumen del televisor.
⑥ **PROG –**. . . . . selecciona un canal anterior.
⑦ **Teclas digitales**. . . . selección directa de canales y otras funciones.
⑧ **VOL –** . . . . . aumenta el volumen del televisor.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . silencia el sonido del televisor.
⑩ ▭ . . . . . desactiva el teletexto.
⑪ ⏻ **(Espera)** . . . . . enciende y apaga el televisor.

4. Resolución de problemas

- Problema
– *Solución*

- El dispositivo que quiere operar no responde cuando pulsa una tecla.
– *Cambie las pilas antiguas por dos pilas nuevas de tipo R03, UM4 o AAA.*
– *Apunte el SRP 1001 al dispositivo y asegúrese de que no hay obstrucciones entre el SRP 1001 y el dispositivo.*
- El SRP 1001 no responde correctamente a los comandos.
– *Quizás esté utilizando un código incorrecto. Intente programar de nuevo el SRP 1001 utilizando otro código, que se menciona bajo la marca de su dispositivo, o realice una búsqueda automática para encontrar el código correcto.*
- La marca de su dispositivo no está en la lista de códigos.
– *Intente configurar el SRP 1001 automáticamente. Consulte 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ninguno de los códigos funciona durante la configuración automática del mando a distancia.
– *En este caso, siga las instrucciones bajo 'Configuración automática del mando a distancia'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 27

5. ¿Necesita ayuda?

Le aconsejamos que primero lea este manual de usuario atentamente. Éste se proporciona para ayudarle a configurar y utilizar el mando a distancia.

Si necesita más información o tiene otras preguntas sobre la configuración, uso, piezas de recambio, garantía, etc. del SRP 1001, póngase en contacto con nosotros.

Encontrará nuestros datos de contacto en al final de este manual. El número de modelo de su mando a distancia universal de Philips es el SRP 1001/10.

Fecha de compra: ...../ ...../ .....
(día/mes/año)

Downloaded from www.vandenborre.be

Содержание

1. **Введение.....28**
2. **Подготовка пульта дистанционного управления к работе 28-31**
   - Замена батареек.....28
   - Проверка пульта дистанционного управления...28-29
   - Настройка пульта дистанционного управления..29-31
3. **Кнопки и функции 31**
4. **Поиск неисправностей 32**
5. **Необходима справка? 32**
   - Список кодов для всех марок / оборудования ...78-85
   - Список оборудования 86

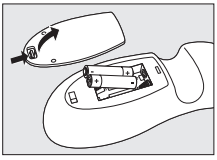
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Введение

Поздравляем вас с покупкой универсального пульта дистанционного управления Philips SRP 1001.
SRP 1001 - это удобное устройство для переключения каналов со всеми основными кнопками и эргономичной формой для комфортного управления. После подготовки пульта дистанционного управления к работе он позволяет управлять наиболее часто используемыми функциями телевизоров почти любых марок.
Информация о подготовке данного пульта дистанционного управления к использованию приведена в главе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Установка батареек



1 Нажмите на крышку и поднимите ее.
2 Установите две батарейки типа R03, UM4 или AAA в отсек для батареек, как показано на рисунке.
3 Установите крышку на место и надежно зафиксируйте ее.

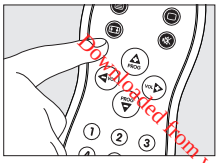
Проверка пульта дистанционного управления

Поскольку SRP 1001 может использовать разные сигналы для разных марок и даже разных моделей одной марки, рекомендуется проверить, реагирует ли ваш телевизор на сигналы SRP 1001.
Эта процедура описана с помощью приведенного ниже примера.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Включите ваш телевизор вручную или с помощью оригинального пульта дистанционного управления. Настройтесь на канал 1.

2 Проверьте, работают ли все кнопки. Обзор кнопок и их функций приведен в главе 3 'Кнопки и функции'.



– Если телевизор реагирует должным образом на команды, подаваемые с помощью всех кнопок, SRP 1001 готов к использованию.

- ***Если устройство не реагирует на команды, посылаемые с помощью всех или некоторых кнопок, выполните инструкции, приведенные в пункте 'Настройка пульта дистанционного управления', или выполните настройку с помощью веб-сайта www.philips.com/urc.***

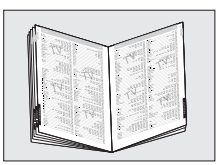
Настройка пульта дистанционного управления

Эта процедура необходима только если ваш телевизор не реагирует на сигналы SRP 1001.
Это означает, что SRP 1001 не узнает марку и/или модель вашего телевизора, и вы должны запрограммировать пульт дистанционного управления. Эта процедура описана с помощью приведенного ниже примера. Вы можете настроить пульт дистанционного управления вручную или автоматически.

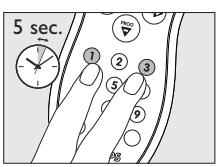
Ручная настройка пульта дистанционного управления

1 Включите ваш телевизор вручную или с помощью оригинального пульта дистанционного управления. Настройтесь на канал 1.

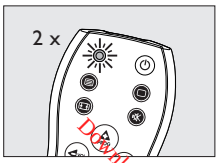
2 Найдите марку вашего телевизора в списке кодов на обороте данного руководства. Для каждой марки указан(ы) один или несколько кодов из 3 цифр. Отметьте первый код.



3 Нажмите и удерживайте кнопки 1 и 3 и вашего SRP 1001 одновременно в течение пяти секунд, пока не загорится индикатор.



4 Затем введите код, отмеченный на шаге 2, используя кнопки ввода кодов.



– Индикатор вспыхнет два раза. Если индикатор вспыхнет длительно один раз, это значит, что код введен неправильно или введен неправильный код. Начните снова с шага 2.

5 Направьте SRP 1001 на телевизор и проверьте, реагирует ли телевизор правильным образом.

– Если телевизор реагирует на команды, подаваемые с помощью всех кнопок, SRP 1001 готов к использованию. Не забудьте отметить ваш код.

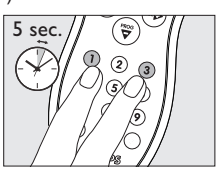
• ***Если устройство не реагирует на команды, подаваемые при нажатии всех или некоторых кнопок, начните снова с шага 2 и попробуйте ввести следующий код из списка.***

Автоматическая настройка пульта дистанционного управления

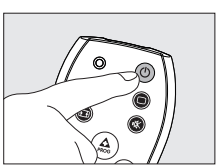
Если вы не можете найти подходящий код для вашего устройства, пульт дистанционного управления может выполнить автоматический поиск подходящего кода.

1 Убедитесь в том, что телевизор включен, и выберите канал, используя оригинальный пульт дистанционного управления или кнопки на телевизоре (например, канал 1).

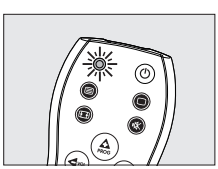
2 Нажмите и удерживайте кнопки 1 и 3 на SRP 1001 одновременно в течение пяти секунд, пока не загорится индикатор.



3 Нажмите кнопку ⏻ на SRP 1001 и удерживайте ее.

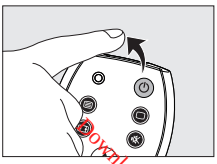


– Теперь SRP 1001 начинает излучать все известные сигналы ‘Выкл. телевизор’ поочередно. При каждой отправке кода вспыхивает индикатор.



Downloaded from www.vandenborre.be

4 Когда ваш телевизор выключится (перейдет в режим ожидания), немедленно отпустите кнопку SRP 1001 для подтверждения.



– SRP 1001 нашел код, который подходит для вашего телевизора.

5 Проверьте, можете ли вы управлять всеми функциями вашего телевизора с помощью SRP 1001.

- ***В противном случае вы можете повторить автоматическую настройку. Теперь SRP 1001 будет искать код, который, возможно, будет работать лучше.***

– После перебора всех известных кодов пультом SRP 1001 поиск автоматически прекратится, и индикатор перестанет вспыхивать.
– Автоматическая настройка пульта для управления телевизором занимает максимум 6 минут.

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Кнопки и функции

Все кнопки и их функции указаны на странице 3.

① **Индикатор** . . . . . вспыхивает/загорается при нажатии кнопки или комбинации кнопок.
② ☰ . . . . . вкл. телетекста.
③ ⛶ . . . . . позволяет выбрать обычный (4:3) или широкий (16:9) формат телевизионного изображения.
④ **PROG +** . . . . . позволяет выбрать следующий канал.
⑤ **VOL –** . . . . . уменьшает громкость телевизора.
⑥ **PROG –** . . . . . позволяет выбрать предыдущий канал.
⑦ **Кнопки с цифрами** . . . . . непосредственный выбор каналов и других функций.
⑧ **VOL +** . . . . . увеличивает громкость телевизора.
⑨ 🔇 **(Выключить звук)** . . . выключает звук телевизора.
⑩ ▭ . . . . . выкл. телетекста.
⑪ ⏻ **(Ожидание)** . . . . . включает или выключает телевизор.

4. Поиск и устранение неисправностей

- Проблема
- *Решение*

- Устройство, которым вы хотите управлять, не реагирует, когда вы нажимаете кнопки.
- *Замените старые батарейки на две новые батарейки типа R03, UM4 или AAA.*
- *Направьте SRP 1001 на устройство и убедитесь в отсутствии препятствий между SRP 1001 и устройством.*
- SRP 1001 не реагирует правильным образом на команды.
- *Возможно, вы ввели неподходящий код. Попробуйте запрограммировать SRP 1001 снова, используя другой код, указанный под маркой вашего устройства, или выполните автоматический поиск подходящего кода.*
- Марка вашего устройства отсутствует в списке кодов.
- *Попробуйте настроить SRP 1001 автоматически. См. пункт 'Автоматическая настройка пульта дистанционного управления'.*
- При ручной настройке пульта дистанционного управления ни один из кодов не обеспечивает управление.
- *В этом случае выполните инструкции, приведенные в пункте 'Автоматическая настройка пульта дистанционного управления'.*

Downloaded from www.vandenborre.be

5. Необходима справка?

Рекомендуется в первую очередь внимательно ознакомиться с данным руководством пользователя. Руководство содержит информацию о настройке и использовании пульта ДУ.

Для получения дополнительной информации или при возникновении вопросов о настройке, использовании, приобретении запасных деталей, гарантии и т. д. пульта SRP 1001 обратитесь к нам.

Дата покупки: ...../ ...../ .....
(год/месяц/день)

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 33

Spis treści

1. Wstęp 33
2. Instalowanie pilota 33-35
   Wymiana baterii 33
   Testowanie pilota 33-34
   Ustawianie pilota 34-35
3. Klawisze i funkcje 36
4. Korygowanie usterek 36
5. Potrzebna pomoc? 37
   Lista kodów wszystkich marek / sprzętu 78-85
   Infolinia 86
   Informacje dla użytkownika 89

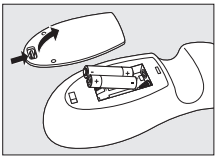
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Wstęp

Gratulujemy ci zakupu uniwersalnego pilota Philips SRP 1001.
SRP 1001 jest poręcznym urządzeniem zawierającym wszystkie główne klawisze, którego ergonomiczny kształt zapewnia wygodę obsługi.
Po odpowiednim zainstalowaniu go pilot będzie w stanie sterować wszystkimi najczęściej używanymi funkcjami, w niemal wszystkich markach telewizorów. Informacje na temat przygotowywania pilota do działania są podane w części zatytułowanej 'Instalowanie pilota'.

2. Instalowanie pilota

Zakładanie baterii

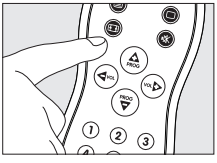


1 Naciśnij pokrywkę w dół i unieś ją.
2 Załóż dwie baterie typu R03, UM4 lub AAA do przedziału na baterie, jak pokazano na ilustracji.
3 Załóż pokrywkę na miejsce i wciśnij do zatrzaśnięcia.

Testowanie pilota

Ponieważ SRP 1001 może stosować odmienne sygnały dla poszczególnych marek, a nawet dla różnych modeli tej samej marki, zaleca się przetestowanie, czy posiadany telewizor reaguje na sygnały danego SRP 1001. Poniższy przykład ilustruje, jak to zrobić.

1 Włącz telewizor ręcznie, lub przy pomocy oryginalnego pilota. Ustaw na kanał 1.
2 Sprawdź, czy wszystkie klawisze działają. Zestawienie wszystkich klawiszy i ich funkcji podano w części '3. Klawisze i funkcje'.



– Jeśli telewizor poprawnie reaguje na wszystkie polecenia wysyłane przy pomocy klawiszy, to SRP 1001 jest gotowy do użytku.

- ***Jeśli urządzenie nie reaguje na żadne lub na niektóre klawisze, odwołaj się do instrukcji postępowania podanej w części zatytułowanej 'Ustawianie pilota' lub poszukaj wskazówek w Internecie, pod: www.philips.com/urc.***

Downloaded from www.vandenborre.be

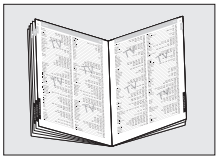
Ustawianie pilota

Jest wymagane tylko w przypadku, kiedy posiadany telewizor nie reaguje na sygnały z SRP 1001. Oznacza to, że SRP 1001 nie rozpoznaje marki i/lub modelu danego telewizora i wymaga odpowiedniego zaprogramowania. Poniższy przykład ilustruje, jak to zrobić. Pilota można ustawiać ręcznie lub automatycznie.

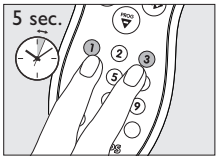
Ręczne ustawianie pilota

1 Włącz telewizor ręcznie, lub przy pomocy oryginalnego pilota. Ustaw na kanał 1.

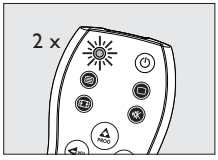
2 Odszukaj markę posiadanego telewizora na liście kodów, z tyłu niniejszej instrukcji. Dla każdej marki podano jeden lub więcej 3-cyfrowych kodów klawiszy. Odnotuj pierwszy kod.



3 Przytrzymaj klawisze 1 i 3 na SRP 1001 wciśnięte równocześnie, przez pięć sekund, aż do zapalenia się na stałe lampki wskaźnikowej



4 Następnie wprowadź kod odczytany zgodnie z punktem 2, korzystając z klawiszy kodu.



– Lampka wskaźnikowa mignie dwukrotnie. Jeśli lampka zapali się tylko raz, na dłużej, to będzie to oznaczać, że kod został wprowadzony nieprawidłowo lub, że użyto błędny kod. Powróć do punktu 2.

5 Nakieruj SRP 1001 na telewizor i sprawdź, czy prawidłowo działa.

– Jeśli telewizor reaguje na polecenia wszystkich klawiszy, to SRP 1001 jest gotowy do użytku. Nie zapomnij odnotować kodu.

- ***Jeśli urządzenie w ogóle nie reaguje, lub reaguje tylko na niektóre klawisze, to powróć do punktu 2 i spróbuj użyć następny kod z listy.***

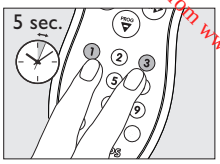
Downloaded from www.vangenborre.be

Automatyczne ustawianie pilota

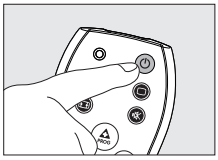
W przypadku, gdy nie udaje się znaleźć właściwego kodu dla posiadanej marki sprzętu, pilot jest w stanie automatycznie wyszukiwać prawidłowy kod.

1 Upewnij się, że telewizor jest włączony i wybierz kanał przy pomocy oryginalnego pilota lub klawiszy telewizora (na przykład kanał 1).

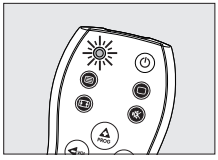
2 Przytrzymaj klawisze 1 i 3 na SRP 1001 wciśnięte równocześnie przez pięć sekund, aż do zapalenia się na stałe lampki wskaźnikowej.



3 Wciśnij klawisz ⏻ na SRP 1001 i przytrzymaj wciśnięty.

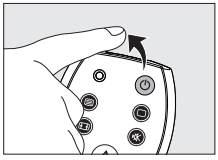


– SRP 1001 zacznie teraz wysyłać wszystkie znane sobie sygnały 'Wyłącz.TV', jeden po drugim. Za każdym wysłaniem kodu miga lampka wskaźnikowa.



4 Z chwilą wyłączenia się telewizora (Standby -Stan czuwania), natychmiast zwolnij ⏻ klawisz SRP 1001, na potwierdzenie.

– SRP 1001 znalazł kod wymagany przez twój telewizor.



5 Sprawdź, czy SRP 1001 obsługuje wszystkie funkcje twojego telewizora.

- ***Jeśli tak nie jest, to ponownie przeprowadź automatyczne ustawienie. SRP 1001 poszuka kodu, który może będzie lepiej działał.***

– Po przejściu wszystkich znanych kodów SRP 1001 automatycznie zatrzyma przeszukiwanie i lampka wskaźnikowa przestanie migać.

– Automatyczne programowanie telewizora zajmuje maksimum 6 minut.

3. Klawisze i funkcje

Ilustracja na stronie 3 podaje zestawienie wszystkich klawiszy i ich funkcji.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Lampka wskaźnikowa** .... miga/zapala się z chwilą naciśnięcia klawisza/kombinacji klawiszy.
② ☰ ..... włącza teletekst.
③ ⛶ ..... przełacza pomiędzy standardowym (4:3) a szerokim (16:9) ekranem telewizora.
④ **PROG +** ..... wybiera nastepny kanał.
⑤ **VOL –** ..... zmniejsza głośność telewizora.
⑥ **PROG –** ..... wybiera poprzedni kanał.
⑦ **Klawisze numeryczne** .... bezpośredni wybór kanałów oraz innych funkcji.
⑧ **VOL +** ..... zwiększa głośność telewizora.
⑨ 🔇 **(Mute)** ..... wycisza dźwięk telewizora.
⑩ ▢ ..... wyłącza teletekst.
⑪ ⏻ **(Standby)** ..... włącza i wyłącza telewizor.

4. Korygowanie usterek

- Problem
– *Rozwiązanie*

- Obsługiwane urządzenie nie reaguje na wciskanie klawiszy.
– *Wymień stare baterie na dwie nowe typu R03, UM4 lub AAA.*
– *Nakieruj SRP 1001 na obsługiwane urządzenie i sprawdź, czy nie występują przeszkody na drodze pomiędzy nimi.*
- SRP 1001 nie reaguje prawidłowo na polecenia.
– *Być może korzystasz z nieprawidłowego kodu. Spróbuj ponownie zaprogramować SRP 1001 korzystając z innego kodu wymienionego pod marką twego urządzenia, lub przestaw pilota na automatyczne wyszukiwanie właściwego kodu.*
- Marka posiadanego sprzętu nie figuruje na liście kodów.
– *Spróbuj automatycznie ustawić SRP 1001. Patrz 'Automatyczne ustawianie pilota'.*
- Żaden kod nie działa przy ręcznym ustawianiu pilota.
– *W tym przypadku postępuj według instrukcji podanej w części 'Automatyczne ustawianie pilota'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 37

5. Potrzebna pomoc?

Zalecamy najpierw uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Pomaga ona skonfigurować i korzystać z pilota zdalnego sterowania.

Aby uzyskać dodatkowe informacje lub odpowiedzi na pytania na temat konfiguracji, korzystania, części zamiennych, gwarancji itp. pilota SRP 1001, skontaktuj się z nami.

Szczegółowe dane kontaktowe można znaleźć na końcu niniejszej instrukcji.
Numer modelu uniwersalnego pilota firmy Philips to SRP 1001 /10.

Data zakupu: ...../ ...../ .....
(dzień/miesiąc/rok)

Downloaded from www.vandenborre.be

Inhoudsopgave

1. Inleiding....38
2. Installeren van de afstandsbediening....38-40
   - Plaatsen van de batterijen....38
   - Testen van de afstandsbediening....38-39
   - Instellen van de afstandsbediening....39-40
3. Toetsen en functies....41
4. Verhelpen van storingen....41
5. Hulp nodig?....42
   - Codelijst van alle merken / apparaten....78-85
   - Hulplijn....86
   - Informatie voor de gebruiker....90

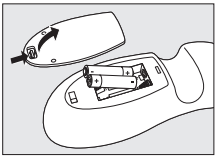
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Philips SRP 1001 universele afstandsbediening. De SRP 1001 is een handige zapper met alle hoofdtoetsen en dankzij de ergonomische vormgeving erg makkelijk te bedienen. Na het installeren van de afstandsbediening, kunt u er de meestgebruikte functies van bijna elk merk tv mee bedienen. Meer informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

2. Installeren van de afstandsbediening

Plaatsen van de batterijen



1. Druk het deksel in en trek het omhoog.
2. Plaats twee batterijen, type R03, UM4 of AAA, in het batterijvak zoals aangegeven.
3. Schuif het klepje terug en klik het op zijn plaats.

(NL) Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.

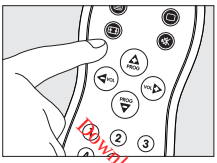
Testen van de afstandsbediening

Aangezien het kan zijn dat de SRP 1001 voor elk merk en zelfs voor elk model van hetzelfde merk andere signalen gebruikt, is het verstandig om eerst te testen of uw tv reageert op de SRP 1001. In het onderstaande voorbeeld wordt uitgelegd hoe u dit doet.

1. Zet uw tv met de hand of met de originele afstandsbediening aan. Stem af op kanaal 1.

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en de bijbehorende functies, zie 3 'Toetsen en functies'.



– Reageert de tv op alle toetsen zoals het hoort, dan is de SRP 1001 klaar voor gebruik.

- ***Reageert het apparaat helemaal niet of slechts op enkele toetsen, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening' of ga voor online installeren naar: www.philips.com/urc.***

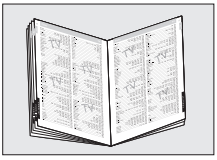
Instellen van de afstandsbediening

Dit is enkel nodig als uw tv niet reageert op de SRP 1001. In dit geval herkent de SRP 1001 namelijk het merk en/of het model van uw tv niet en moet u de afstandsbediening hiervoor programmeren. In het onderstaande voorbeeld wordt uitgelegd hoe u dit doet. U kunt de afstandsbediening automatisch of handmatig instellen.

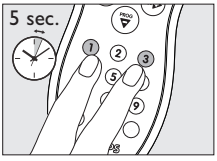
Handmatig instellen van de afstandsbediening

1 Zet uw tv met de hand of met de originele afstandsbediening aan. Stem af op kanaal 1.

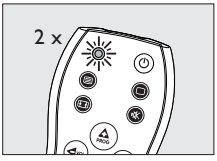
2 Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruikershandleiding aanwijzing. Voor elk merk staat één of meerdere 3-cijferige codes vermeld. Noteer de eerste code.



3 Houd de toetsen 1 en 3 op de SRP 1001 gedurende vijf seconden tegelijk ingedrukt tot de indicator blijft branden.



4 Toets vervolgens met de codetoetsen de code in, die u bij stap 2 genoteerd heeft.



– De indicator knippert nu twee keer. Als de indicator één keer lang knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.

5 Richt de SRP 1001 naar de tv en kijk of deze reageert zoals het hoort.

– Als de tv op alle toetsen reageert, dan is de SRP 1001 klaar voor gebruik. Vergeet niet de code te noteren.

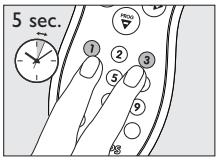
- ***Reageert het apparaat helemaal niet of slechts op enkele toetsen, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.***

Automatisch instellen van de afstandsbediening
Als u de juiste code voor uw merk apparaat niet kunt vinden, dan kan de afstandsbediening de juiste code automatisch opzoeken.

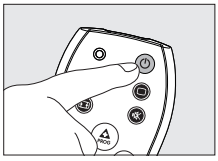
Downloaded from www.vandenborre.be

1 Zorg ervoor dat de tv aan staat en kies een kanaal met behulp van de originele afstandsbediening of met de toetsen op de tv (bijvoorbeeld kanaal 1).

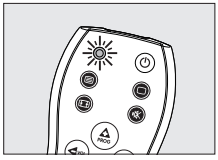
2 Houd de toetsen 1 en 3 op de SRP 1001 gedurende vijf seconden tegelijk ingedrukt tot de indicator blijft branden.



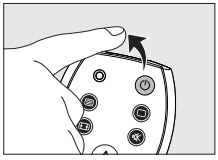
3 Druk op de toets ⏻ op de SRP 1001 en houd deze ingedrukt.



– De SRP 1001 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de indicator op.



4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan meteen de toets ⏻ van de SRP 1001 los om te bevestigen.
– De SRP 1001 heeft nu een code gevonden die werkt bij uw tv.



5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRP 1001.

- ***Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen.***
  De SRP 1001 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.

– Nadat de SRP 1001 door alle bekende codes heen gelopen is, stopt het zoeken automatisch en houdt de indicator op met knipperen.
– Het automatisch programmeren van een tv duurt maximaal 6 minuten.

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Toetsen en functies

Op de afbeelding op pagina 3 ziet u een overzicht van alle toetsen en de bijbehorende functies.

① **Indicator**. . . . . knippert / brandt als één of meerdere toetsen ingedrukt worden.
② ☰ . . . . . teletekst aan.
③ ⛶ . . . . . om te kiezen tussen normale (4:3) en breedbeeld-tv (16:9).
④ **PROG +** . . . . . om het volgende kanaal te kiezen.
⑤ **VOL –** . . . . . om het volume van de tv zachter te zetten.
⑥ **PROG –**. . . . . om het vorige kanaal te kiezen.
⑦ **Cijfertoetsen** . . . . . direct kiezen van zenders en andere functies..
⑧ **VOL +** . . . . . om het volume van de tv harder te zetten.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . om het geluid van de tv uit te zetten.
⑩ ▭ . . . . . teletekst uit.
⑪ ⏻ **(Stand-by)** . . . . . om de tv in of uit te schakelen.

4. Verhelpen van storingen

- Probleem
– *Oplossing*

- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet als een toets ingedrukt wordt.
– *Vervang de oude batterijen door twee nieuwe batterijen, type R03, UM4 of AAA.*
– *Richt de SRP 1001 naar het apparaat en zorg ervoor dat er niets in de weg staat tussen de SRP 1001 en het apparaat.*
- De SRP 1001 reageert niet op de juiste manier op de toetsen.
– *Misschien heeft u de verkeerde code gebruikt. Probeer de SRP 1001 opnieuw te programmeren met een andere code, die vermeld staat onder het merk van uw apparaat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden.*
- Het merk van uw apparaat staat niet in de codelijst.
– *Probeer de SRP 1001 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt bij het handmatig instellen van de afstandsbediening.
– *Volg in dit geval de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

5. Hulp nodig?

Wij adviseren u deze gebruikershandleiding eerst aandachtig door te lezen. Deze wordt geleverd om u te helpen bij het instellen en gebruiken van de afstandsbediening.

Als u extra informatie nodig hebt of als u meer vragen hebt over het instellen, het gebruik, reserveonderdelen, garantie enz. van de SRP 1001, kunt u altijd contact met ons opnemen.

U vindt onze contactgegevens achter in deze gebruikershandleiding. Het modelnummer van uw universele afstandsbediening van Philips is SRP 1001/10.

Aankoopdatum: ...../ ...../ .....
(dag/maand/jaar)

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_S 5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 43

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή 43
2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου 43-46
Αντικατάσταση της μπαταρίας 43
Έλεγχος του τηλεχειριστηρίου 43-44
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου 44-46
3. Πλήκτρα και λειτουργίες 46
4. Επίλυση προβλημάτων 47
5 Χρειάφεστε βοήθεια? 47
Κατάλογος κωδικών όλων των κατασκευαστών / εξοπλισμού 78-85
Γραμμή βοήθειας 86
Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή 90

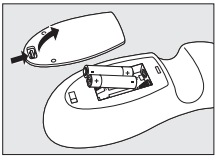
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRP 1001 της Philips.
Το τηλεχειριστήριο SRP 1001 είναι ένα εύχρηστο εργαλείο με όλα τα πρώτα πλήκτρα και εργονομικό σχήμα για άνετη χρήση. Μόλις εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο, έχετε τη δυνατότητα να ελέγξετε τις βασικότερες λειτουργίες σε οποιαδήποτε σχεδόν τηλεόραση.
Πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών



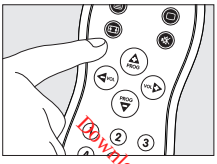
1 Πιέστε το κάλυμμα προς τα μέσα και ανασηκώστε το.
2 Τοποθετήστε μέσα στη θήκη δύο μπαταρίες, τύπου R03, UM4 ή AAA, όπως φαίνεται στην εικόνα.
3 Τοποθετήστε και πάλι το κάλυμμα στη θέση του, ώστε να κουμπώσει με τον ήχο 'κλικ'.

Έλεγχος του τηλεχειριστηρίου

Επειδή το SRP 1001 ενδέχεται να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα τηλεόρασης, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα του ίδιου κατασκευαστή, σας συνιστούμε να ελέγξετε εάν η τηλεόρασή σας ανταποκρίνεται στις εντολές του SRP 1001.
Το παρακάτω παράδειγμα σας δείχνει τον τρόπο.

1 Ανάψτε την τηλεόραση με το χέρι ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Επιλέξτε το κανάλι 1.

2 Ελέγξτε εάν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για να ενημερωθείτε για τα πλήκτρα και τις λειτουργίες τους, ανατρέξτε στην ενότητα '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.



– Εάν η τηλεόρασή σας ανταποκρίνεται κανονικά σε όλες τις εντολές των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου SRP 1001, τότε είναι έτοιμο για να το χρησιμοποιήσετε.

Downloaded from www.vandenborre.be

- ***Εάν η συσκευή ανταποκρίνεται σε μερικές μόνο ή σε καμία από τις εντολές των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ενότητα 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου' ή αναζητήστε ηλεκτρονική βοήθεια στη διεύθυνση: www.philips.com/urc.***

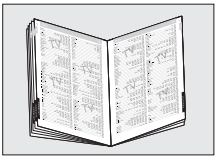
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Το συγκεκριμένο βήμα είναι απαραίτητο μόνο εάν η τηλεόρασή σας δεν ανταποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστηρίου SRP 1001. Σε αυτήν την περίπτωση, το τηλεχειριστήριο SRP 1001 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της τηλεόρασής σας και θα πρέπει να το προγραμματίσετε για τον σκοπό αυτό. Το παρακάτω παράδειγμα σας δείχνει τον τρόπο.
Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο με μη αυτόματο ή με αυτόματο τρόπο.

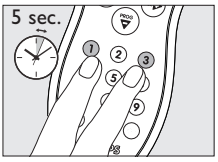
Μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

1 Ανάψτε την τηλεόραση με το χέρι ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Επιλέξτε το κανάλι 1.

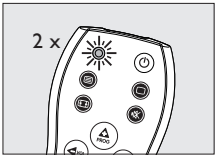
2 Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στον κατάλογο κωδικών που υπάρχει στο τέλος του εγχειριδίου. Για την κάθε μάρκα αναγράφονται ένας ή περισσότεροι τριψήφιοι κωδικοί.
Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.



3 Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 του τηλεχειριστηρίου SRP 1001 επί πέντε δευτερόλεπτα έως ότου η ενδεικτική λυχνία παραμείνει αναμμένη.



4 Στη συνέχεια, πληκτρολογήστε τον κωδικό που σημειώσατε στο βήμα 2, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα κωδικών.



Downloaded from www.vandenborre.be

– Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει δύο φορές. Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήσει μία φορά για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, τότε ο κωδικός δεν πληκτρολογήθηκε σωστά ή πληκτρολογήθηκε λάθος κωδικός. Επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 2.

5 Στρέψτε το τηλεχειριστήριο SRP 1001 προς την τηλεόραση και ελέγξτε εάν ανταποκρίνεται κανονικά.

– Εάν η τηλεόρασή σας ανταποκρίνεται σε όλες τις εντολές των πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου SRP 1001, τότε είναι έτοιμο για να το χρησιμοποιήσετε. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

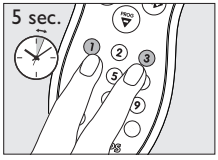
- ***Εάν η συσκευή ανταποκρίνεται σε μερικές μόνο ή σε καμία από τις εντολές των πλήκτρων, επαναλάβετε και πάλι τη διαδικασία από το βήμα 2 και δοκιμάστε τον δεύτερο κωδικό του καταλόγου.***

Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

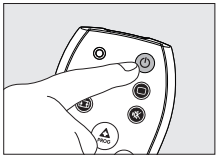
Εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε τον σωστό κωδικό για τη μάρκα της τηλεόρασής σας, το τηλεχειριστήριο έχει τη δυνατότητα να αναζητήσει αυτόματα τον κατάλληλο κωδικό.

1 Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση λειτουργεί και επιλέξτε κάποιο κανάλι, χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα πλήκτρα που υπάρχουν επάνω στην τηλεόραση (π.χ. το κανάλι 1).

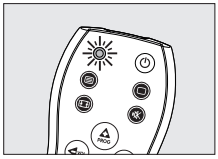
2 Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 του τηλεχειριστηρίου SRP 1001 επί πέντε δευτερόλεπτα, έως ότου η ενδεικτική λυχνία παραμείνει αναμμένη.



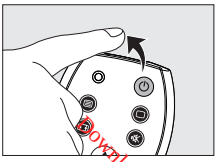
3 Πατήστε το πλήκτρο γ του τηλεχειριστηρίου SRP 1001 και κρατήστε το πατημένο.



– Το SRP 1001 θα αρχίσει να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που εκπέμπεται ένας κωδικός, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.



4 Αμέσως μόλις σβήσει η τηλεόρασή σας (λειτουργία αναμονής), αφήστε το πλήκτρο γ του SRP 1001 για επιβεβαίωση.



– Το SRP 1001 έχει εντοπίσει έναν κωδικό που λειτουργεί για την τηλεόρασή σας.

5 Ελέγξτε εάν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας, χρησιμοποιώντας το SRP 1001.

Downloaded from www.vandenborre.be

- ***Εάν δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση. Με αυτόν τον τρόπο, το SRP 1001 θα αναζητήσει κάποιον κωδικό που θα λειτουργεί καλύτερα.***

– Μόλις το SRP 1001 εκπέμψει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα διακοπεί αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
– Για τον αυτόματο προγραμματισμό οποιασδήποτε τηλεόρασης απαιτούνται το πολύ 6 λεπτά.

3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Η εικόνα στη σελίδα 3 δίνει μια γενική εικόνα των πλήκτρων και των λειτουργιών τους.

① **Ενδεικτική λυχνία** . . . . . αναβοσβήνει/ανάβει όταν πατηθεί κάποιο πλήκτρο ή συνδυασμός πλήκτρων.
② ▤ . . . . . ενεργοποιεί το teletext.
③ ⛶ . . . . . επιλέγει το φορμά μεταξύ της κανονικής εικόνας (4:3) και της ευρείας οθόνης (16:9).
④ **PROG +**. . . . . επιλέγει το επόμενο κανάλι.
⑤ **VOL –**. . . . . ελαττώνει την ένταση του ήχου στην τηλεόραση.
⑥ **PROG –**. . . . . επιλέγει το προηγούμενο κανάλι.
⑦ **Αριθμητικά πλήκτρα** . . . . . απευθείας επιλογή καναλιών ή άλλων λειτουργιών.
⑧ **VOL –**. . . . . αυξάνει την ένταση του ήχου στην τηλεόραση.
⑨ 🔇 **(Mute)**. . . . . διακόπτει τον ήχο της τηλεόρασης (σίγαση).
⑩ ▢ . . . . . απενεργοποιεί το teletext.
⑪ ⏻ **(Αναμονή)**. . . . . ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τηλεόραση.

Downloaded from www.vandenborre.be

4. Επίλυση προβλημάτων

- Πρόβλημα
– *Κύση*

- Η συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε δεν ανταποκρίνεται στο πάτημα των πλήκτρων.
– *Αντικαταστήστε τις δύο παλιές μπαταρίες με δύο καινούριες τύπου R03, UM4 ή AAA.*
– *Στρέψτε το τηλεχειριστήριο SRP 1001 προς την τηλεόραση και βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλονται εμπόδια μεταξύ του SRP 1001 και της συσκευής.*
- Το τηλεχειριστήριο SRP 1001 δεν ανταποκρίνεται σωστά στις εντολές.
– *Ενδέχεται να χρησιμοποιείτε λάθος κωδικό. Δοκιμάστε να προγραμματίσετε και πάλι το SRP 1001 χρησιμοποιώντας διαφορετικό κωδικό, ο οποίος θα αναγράφεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας ή εκτελέστε αυτόματη αναζήτηση για την εύρεση του σωστού κωδικού.*
- Η μάρκα της συσκευής σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο κωδικών.
– *Δοκιμάστε να ρυθμίσετε αυτόματα το SRP 1001 Ανατρέξτε στο 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.*
- Κανένας από τους κωδικούς δεν λειτουργεί κατά τη μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου.
– *Σε αυτήν την περίπτωση, ακολουθήστε τις οδηγίες της ενότητας 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.*

5. Χρειάζεστε βοήθεια?

Σας συνιστούμε πρώτα να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Παρέχεται έτσι ώστε να σας βοηθήσει να ρυθμίσετε και να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

Εάν, ωστόσο, χρειάζεστε πρόσθετες πληροφορίες ή έχετε επιπλέον ερωτήσεις σχετικά με τη ρύθμιση, τη χρήση, τα ανταλλακτικά, την εγγύηση, κ.λπ. του SRP 1001, μπορείτε πάντα να επικοινωνήσετε μαζί μας.

Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
Ο αριθμός μοντέλου του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης της Philips που διαθέτετε είναι SRP 1001/10.

Ημερομηνία αγοράς: ...../ ...../ .....
(ημέρα/μήνας/έτος)

Obsah

1. Úvod 48
2. Instalace dálkového ovladače 48-50
   - Výměna baterie 48
   - Zkouška dálkového ovladače 48-49
   - Seřízení dálkového ovladače 49-50
3. Tlačítka a funkce 51
4. Odstraňování závad 51
5. Potřebujete pomoc? 52
   - Seznam kódů všech značek / zařízení 78-85
   - Linka pomoci 86
   - Informace pro zákazníky 91

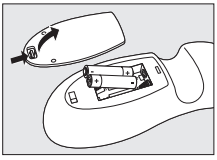
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi univerzálního dálkového ovladače značky Philips SRP 1001.
Ovladač SRP 1001 je šikovný, rychle reagující ovladač se všemi hlavními tlačítky a ergonomickým tvarem, takže se s ním snadno pracuje. Po instalaci je dálkový ovladač schopný ovládat nejčastěji používané funkce na televizních přístrojích téměř všech značek. Pokyny k přípravě tohoto dálkového ovladače k použití najdete pod záhlavím 'Instalace dálkového ovladače'.

2. Instalace dálkového ovladače

Ukládání baterií



1 Stiskněte krycí víčko dovnitř a zdvihněte je.
2 Podle obrázku vložte do zásobníku baterií dvě baterie typu R03, UM4 nebo AAA.
3 Dejte víčko na místo a pevně je zaklapněte.

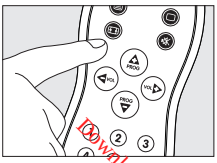
Zkouška dálkového ovladače

Jelikož ovladač SRP 1001 může používat různé signály pro různé značky přístrojů, případně i pro různé modely jedné značky, doporučujeme Vám, abyste si vyzkoušeli, zda Vaše televize na ovladač SRP 1001 reaguje. Níže je uvedeno, jakým způsobem to vyzkoušet.

1 Zapněte televizi ručně nebo k zapnutí použijte původní dálkový ovladač. Vyladťe ji na kanál 1.

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Zkontrolujte, zda fungují všechna tlačítka. Seznam tlačítek a jejich funkcí najdete pod záhlavím '3. Tlačítka a funkce'.



– Jestliže televize reaguje správně na pokyny všech tlačítek, je ovladač SRP 1001 připraven k použití.

- ***Jestliže přístroj nereaguje na žádná tlačítka nebo reaguje jen na některá, postupujte podle pokynů uvedených pod záhlavím 'Seřízení dálkového ovladače' nebo si přečtěte pokyny na stránkách: www.philips.com/urc.***

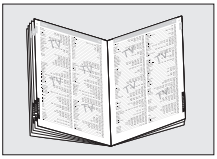
Seřízení dálkového ovladače

Dálkový ovladač je nutné seřídit jen tehdy, jestliže Vaše televize na ovladač SRP 1001 nereaguje. V tomto případě ovladač SRP 1001 není schopen zaregistrovat značku anebo model Vaší televize a musíte ovladač naprogramovat tak, aby ji zaregistroval. Níže jsou uvedeny pokyny k seřízení ovladače.
Dálkový ovladač můžete seřídit manuálně nebo automaticky.

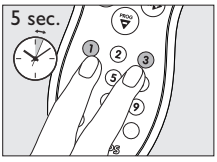
Manuální seřízení dálkového ovladače

1 Zapněte televizi manuálně nebo k zapnutí použijte původní dálkový ovladač. Vylaďte ji na kanál 1.

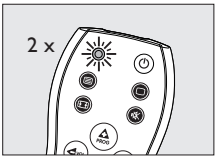
2 Najděte si značku své televize v seznamu kódů na konci této příručky. Pro každou značku je uveden nejméně jeden 3-místný kód. Poznamenejte si první kód.



3 Podržte tlačítka 1 a 3 na ovladači SRP 1001 pět vteřin současně stisknutá tak, aby indikátor zůstal rozsvícený.



4 Poté kódovými tlačítky zaveďte kód uvedený pod bodem 2.



– Indikátor nyní dvakrát zabliká. Jestliže indikátor blikne dlouze jen jednou, znamená to, že jste kód nezadali správně nebo jste zadali nesprávný kód. Zkuste to od bodu 2 znovu.

5 Zaměřte ovladač SRP 1001 na televizi a zkontrolujte, zda přístroj nyní správně reaguje.

– Jestliže televize reaguje na pokyny všech tlačítek, je ovladač SRP 1001 připraven k použití. Nezapomeňte si správný kód zapsat.

- ***Jestliže přístroj nereaguje na žádná tlačítka nebo reaguje jen na některá, zkuste to od bodu 2 znovu a použijte další kód ze seznamu.***

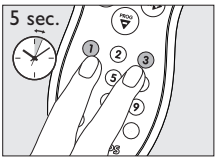
Automatické seřízení dálkového ovladače

Nemůžete-li najít správný kód pro značku své televize, ve dálkový ovladač schopen automaticky správný kód vyhledat.

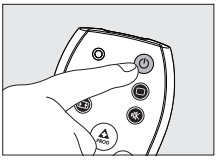
Downloaded from www.vandenborre.be

1 Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním ovladačem nebo tlačítky na televizi vyladťe nějaký kanál (například kanál 1).

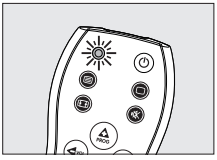
2 Podržte tlačítka 1 a 3 na ovladači SRP 1001 pět vteřin současně stisknutá tak, aby indikátor zůstal rozsvícený.



3 Nyní na ovladači SRP 1001 stiskněte tlačítko 3 a podržte je stisknuté.

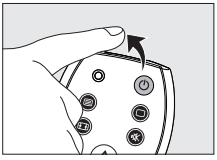


– Ovladač SRP 1001 začne postupně vysílat všechny známé signály k vypnutí televize. Při každém vyslání kódového signálu indikátor blikne.



4 Jakmile se televize vypne (bude v pohotovostním režimu), okamžitě tlačítko ⏻ na ovladači SRP 1001 uvolněte, čímž se signál potvrdí.

– Ovladač SRP 1001 nyní zjistil kód, který pro Vaši televizi funguje.



5 Zkontrolujte si, zda ovladačem SRP 1001 můžete ovládat všechny funkce na své televizi.

- ***Není-li tomu tak, můžete automatické seřízení zkusit znovu. Ovladač SRP 1001 se pokusí vyhledat kód, který může fungovat lépe.***

– Jakmile ovladač SRP 1001 vyzkoušel všechny známé kódy, vyhledávání se automaticky zastaví a indikátor přestane blikat.

– Automatické naprogramování televizního přístroje trvá maximálně 6 minut.

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na straně 3 je uveden přehled všech tlačítek a jejich funkcí.

① **Indikátor**. . . . . bliká / rozsvítí se při stisknutí tlačítka / kombinace tlačítek.
② ☰ . . . . . zapne Teletext.
③ ⛶ . . . . . volí obyčejnou (4:3) nebo širokoúhlovou (16:9) televizní obrazovku.
④ **PROG +** . . . . . zvolí následující kanál.
⑤ **VOL –** . . . . . sníží hlasitost televize.
⑥ **PROG –**. . . . . zvolí předchozí kanál I.
⑦ **Digitální tlačítka** . . přímá volba kanálů a jiných funkcí.
⑧ **VOL +** . . . . . zvýší hlasitost televize.
⑨ 🔇 **(Němý)** . . . . . utlumí zvuk televize.
⑩ ▭ . . . . . vypne Teletext.
⑪ ⏻ **(Pohotovost)** . . . zapne a vypne televizi.

4. Odstraňování závad

- Problém
– *Řešení*

- Přístroj, který chcete ovládat, nereaguje na stisknutí libovolného tlačítka.
– *Vyměňte staré baterie za dvě nové baterie typu R03, UM4 nebo AAA.*
– *Zaměřte ovladač SRP 1001 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ovladačem SRP 1001 a přístrojem nejsou žádné překážky.*
- Ovladač SRP 1001 nereaguje správně na pokyny.
– *Používáte možná nesprávný kód. Zkuste ovladač SRP 1001 naprogramovat znovu jiným kódem, uvedeným pro značku Vašeho přístroje, nebo ovladač seřiďte automatickým vyhledáváním správného kódu.*
- Značka Vašeho přístroje není na seznamu kódů uvedena.
– *Zkuste seřídit ovladač SRP 1001 automaticky. Viz 'Automatické seřízení dálkového ovladače'.*
- Při manuálním seřizování dálkového ovladače nefungují žádné kódy.
– *V tomto případě postupujte podle pokynů uvedených pod záhlavím 'Automatické seřízení dálkového ovladače'.*

5. Potřebujete pomoc?

Nejprve doporučujeme pozorně přečíst tento uživatelský manuál. Měl by vám pomoci nastavit a používat dálkové ovládání.

Jestliže však potřebujete další informace nebo máte další dotazy ohledně nastavení, použití, náhradních dílů, záruky atd. ovladače SRP 1001, vždy se na nás můžete obrátit.

Kontaktní údaje naleznete na konci tohoto uživatelského manuálu. Číslo modelu univerzálního dálkového ovládání Philips je SRP 1001/10.

Downloaded from www.vandenborre.be

Datum nákupu: ...../ ...../ .....
(den/měsíc/rok)

Innehåll

1. Inledning 53
2. Installera fjärrkontrollen 53-55
   Sätta i batterierna 53
   Testa fjärrkontrollen 53-54
   Ställa in fjärrkontrollen 54-55
3. Knappar och funktioner 56
4 Felsökning 56
5 Behöver du hjälp? 57
   Kodlista för alla märken/all utrustning 78-85
   Kundtjänst 86
   Information till konsumenten 91

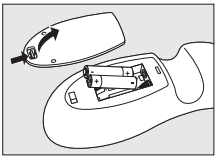
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Inledning

Gratulerar till ditt inköp av fjärrkontrollen Philips SRP 1001.
SRP 1001 är en händig fjärr med alla huvudknappar och ergnomisk form för bekväm fjärrstyrning. När du har ställt in fjärren kan du styra de flesta funktioner på nästa alla teve-märken. I kapitlet 'Installera fjärrkontrollen' hittar du information om hur du förbereder den för användning.

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterierna

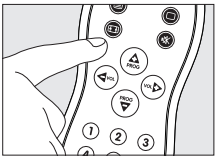


1 Tryck locket inåt och lyft det.
2 Lägg i två batterier av R03-, UM4- eller AAA-typ i batterifacket enligt bilden.
3 Sätt tillbaka locket och knäpp fast det stadigt.

Testa fjärrkontrollen

SRP 1001 använder olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, och det är därför säkrast att testa om din teve reagerar på SRP 1001.
I exemplet nedan visas hur du gör det.

1 Koppla på teven manuellt eller använd den gamla fjärrkontrollen. Ställ in kanal 1.
2 Kontrollera att alla knapparna f ungerar. Du hittar en översikt över knapparna och deras funktion under '3. Knappar och funktioner'.



– Om teven fungerar som den ska på alla knappkommandona är SRP 1001 klar för användning.

- ***Om enheten inte reagerar alls eller inte reagerar på vissa knappkommandon, följer anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen' eller gör en setup on-line på: www.philips.com/urc.***

Ställa in fjärrkontrollen

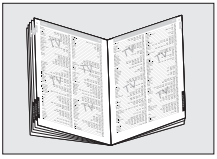
Downloaded from www.vandenborre.be

Detta är bara nödvändigt om din teve inte reagerar på SRP 1001. I så fall känner inte SRP 1001 igen märket och/eller modellen på din teve, och då måste du programmera fjärrkontrollen så den gör det. I exemplet nedan visas hur du gör det. Du kan ställa in fjärrkontrollen manuellt eller automatiskt.

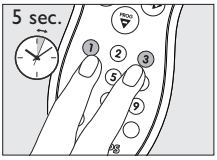
Ställa in fjärrkontrollen manuellt

1 Koppla på teven manuellt eller använd den gamla fjärrkontrollen. Ställ in kanal 1.

2 Slå upp märket för din tv i kodlistan baktill i denna handbok. Där ges en eller fler 3-siffriga koder för varje märke. Notera den första koden.

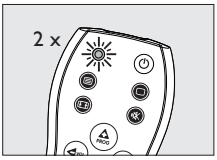


3 Håll ner knapparna 1 och 3 på SRP 1001 samtidigt i fem sekunder tills indikatorn lyser.



4 Knappa sedan in koden som du noterade i steg 2 med kodknapparna.

– Då blinkar lampan två gånger. Om lampan blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in. Börja om från steg 2.



5 Rikta SRP 1001 mot teven och kontrollera att den reagerar som den ska.

– Om teven fungerar på alla knappkommandona är SRP 1001 klar för användning. Glöm inte att anteckna din kod.

- ***Om enheten inte reagerar alls eller bara på vissa knappkommandon börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.***

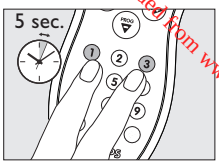
Downloaded from www.vandenborre.be

Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

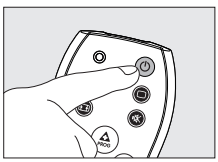
Om du inte kan hitta rätt kod för din enhet kan fjärrkontrollen automatiskt söka efter rätt kod.

1 Se till att teven är påkopplad och välj en kanal med den gamla fjärrkontrollen eller med knapparna på teven (exempelvis kanal 1).

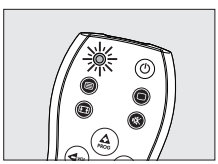
2 Håll ner knapparna 1 och 3 på SRP 1001 samtidigt i fem sekunder tills indikatorn lyser.



3 Tryck på ⏻ på SRP 1001 och håll ner den.

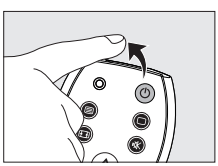


– SRP 1001 börjar nu sända alla kända signaler för 'stäng av teven', en i taget. Varje gång en kod sänds blinkar lampan.



4 När teven stängs av (går in i standby), släpper du omedelbart upp standbyknappen ⏻ på SRP 1001-enheten.

– SRP 1001 har nu hittat en kod som fungerar med din teve.



5 Kontrollera att du kan styra alla funktionerna på teven med SRP 1001.

- ***Om det inte händer, kan du göra om den automatiska inställningen.***
  Då letar SRP 1001-enheten efter en kod som kanske fungerar bättre.

– När SRP 1001-enheten har gått genom alla kända koder, upphör sökningen automatiskt och lampan slutar blinka.

– Automatisk inprogrammering av en teve tar höst 6 minuter.

3. Knappar och funktioner

I illustrationen på sid. 3 ges en översikt över alla knapparna och deras funktioner.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Indikator**. . . . . blinkar/tänds när en knapp/knappkombination trycks ner.
② ☰ . . . . . kopplar på text-tv.
③ ⛶ . . . . . väljer mellan normalt skärmformat (4:3) och bredskärmsformat (16:9).
④ **PROG +** . . . . . väljer en tidigare kanal.
⑤ **VOL –** . . . . . minskar volymen.
⑥ **PROG –**. . . . . väljer en tidigare kanal.
⑦ **Sifferknappar** . . . . . direktval av kanal eller andra funktioner.
⑧ **VOL +** . . . . . ökar volymen.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . tar bort ljudet på teven.
⑩ ▭ . . . . . kopplar av text-tv.
⑪ ⏻ **(Standby)**. . . . . kopplar av teven.

4. Felsökning

- Problem
– *Lösning*

- Enheten du vill styra reagerar inte när du trycker på en knapp.
– *Byt ut de gamla batterierna mot två nya 1,5-voltbatterier av R03, UM4 eller AAA-typ.*
– *Rikta SRP 1001 mot enheten och se till att det inte finns några hinder i vägen mellan SRP 1001 och enheten.*
- SRP 1001 reagerar inte ordentligt på kommandon.
– *Du kanske använder fel kod. Försök programmera SRP 1001 igen med en annan kod som finns under märket för din enhet, eller återställ och gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod.*
- Märket för din enhet finns inte med i kodlistan.
– *Försök att ställa in SRP 1001 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*
- Ingen av koderna fungerar vid manuell inställning av fjärrkontrollen.
– *Följ i så fall anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 57

5. Behöver du hjälp?

Vi rekommenderar att du först läser igenom den här användarhandboken noggrant.
Den är ämnad att hjälpa dig ställa in och använda fjärrkontrollen.

Om du behöver extra information eller har frågor om inställning, användning, reservdelar, garanti osv. för SRP 1001 kan du alltid kontakta oss.

Kontaktuppgifterna finns i slutet av den här användarhandboken.
Modellnumret för din universalfjärrkontroll från Philips är SRP 1001/10.

Inköpsdatum: ...../ ...../ .....
(dag/månad/år)

Downloaded from www.vandenborre.be

Índice

1. Introdução 58
2. Instalação do telecomando 58-60
   - Substituição da pilha 58
   - Testar o telecomando 58-59
   - Configurar o telecomando 59-60
3. Teclas e funções 61
4. Resolução de problemas 61
5. Precisa de ajuda? 62
   - Lista de códigos de todas as marcas / modelos 78-85
   - Linha de apoio 86
   - Informação para o consumidor 92

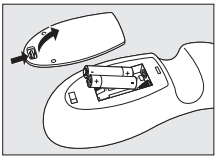
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Introdução

Parabéns pela sua aquisição do telecomando universal Philips SRP 1001. Este zapper SRP 1001 é um telecomando prático com todas as teclas principais e formato ergonómico para ser confortável. Depois de instalar o telecomando, pode usá-lo para executar as funções mais comuns de qualquer marca de TV. aPoderá encontrar informação acerca de como preparar este telecomando para utilização, no capítulo 'Instalação do telecomando'.

2. Instalação do telecomando

Inserir as pilhas

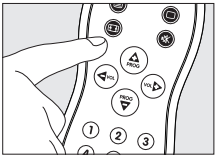


1. Carregue na tampa para dentro, e levante-a.
2. Introduza duas pilhas de formato R03, UM4 ou AAA, no compartimento das pilhas, conforme na ilustração.
3. Reponha a tampa e feche-a com firmeza.

Testar o telecomando

Visto o telecomando SRP 1001 poder usar sinais diferentes para cada marca, e mesmo para cada modelo da mesma marca, é aconselhável testar se o seu televisor responde aos comandos do telecomando
SRP 1001. O exemplo a seguir indica como efectuar essa operação.

1. Ligue o televisor manualmente, ou use o telecomando de origem. Mude para o canal 1.
2. Verifique se todas as teclas estão operacionais. Para ter uma visão geral das teclas e das suas funções, consulte a secção '3. Teclas e funções'.



Downloaded from www.vandenborre.be

– Se o televisor responder conforme devido a todas as teclas de comando, o telecomando SRP 1001 está pronto a usar.

• ***Se o equipamento não responder a tecla nenhuma, siga as instruções sobre 'Configurar o telecomando', ou para obter instruções em linha, vá ao endereço: www.philips.com/urc.***

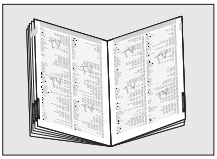
Configurar o telecomando

Isto só é necessário se o seu televisor não responder aos comandos do SRP 1001. Se esse for o caso, o SRP 1001 não reconhece a marca e o modelo do seu televisor, e precisa de programar o telecomando para efectuar esse reconhecimento. O exemplo a seguir indica como efectuar essa operação.
Pode configurar o telecomando de forma manual ou automática.

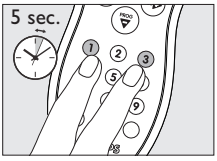
Configurar o telecomando manualmente

1 Ligue o televisor manualmente, ou use o telecomando de origem. Mude para o canal 1.

2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos na parte de trás deste manual. Um ou mais códigos de 3 algarismos são mostrados para cada marca. Anote o primeiro código.

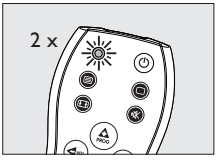


3 Mantenha as teclas 1 e 3 premidas ao mesmo tempo no SRP 1001 durante cinco segundos, até que a luz indicadora permaneça acesa.



4 Depois introduza o código anotado no passo 2 usando as teclas de códigos.

– A luz indicadora irá agora piscar duas vezes. Se a luz indicadora piscar uma vez durante um período prolongado, o código não foi bem introduzido, ou foi introduzido o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.



5 Aponte o telecomando SRP 1001 para o televisor, e verifique se o televisor responde como suposto.

– Se o televisor responder a todas as teclas de comando, o telecomando SRP 1001 está pronto a usar. Não se esqueça de anotar o seu código.

• ***Se o equipamento não responder de todo, nem a tecla de comando nenhuma, siga as instruções a partir do passo 2, e tente o próximo código na lista.***

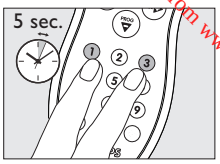
Configurar o telecomando automaticamente

Se não conseguir encontrar o código correcto para a marca do seu televisor, o telecomando pode procurar automaticamente o código correcto.

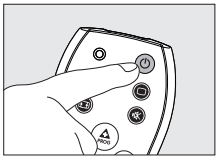
Downloaded from www.vandenborre.be

1 Certifique-se de que o televisor está ligado, e seleccione um canal usando o telecomando original, ou as teclas no televisor (por exemplo, o canal 1).

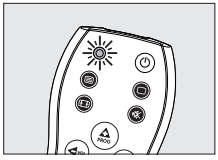
2 Mantenha as tecla 1 e 3 no telecomando SRP 1001 premidas ao mesmo tempo durante cinco segundos, até que a luz indicadora permaneça acesa.



3 Prima a tecla ⏻ do telecomando SRP 1001 e mantenha-a premida.

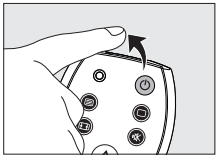


– O telecomando SRP 1001 começa agora a emitir todos os sinais conhecidos de comando de televisores, uma após o outro. ` Sempre que um código é enviado, a luz indicadora pisca.



4 Quando o seu televisor se desligar (ficando em modo de espera), solte imediatamente ⏻ a tecla do SRP 1001, para confirmação.

– O telecomando SRP 1001 encontrou agora um código que funciona no seu televisor.



5 Verifique se consegue usar todas as funções do seu televisor através do telecomando SRP 1001.

- ***Se não for este o caso, pode repetir a configuração automática. O telecomando SRP 1001 irá então procurar um código que talvez funcione melhor com o seu televisor.***

– Depois de o SRP 1001 ter experimentado todos os códigos conhecidos, a pesquisa irá parar automaticamente, e a luz indicador irá parar de piscar.

– A configuração automática do telecomando pode demorar o máximo de 6 minutos.

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 61

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Teclas e funções

A ilustração na página 3 fornece uma visão geral de todas as teclas e as suas funções.

① **Luz indicadora** . . . . . pisca / acende quando uma tecla ou combinação de teclas é premida.
② ☰ . . . . . liga o teletexto.
③ ⛶ . . . . . alterna entre ecrã de formato normal (4:3) ou largo (16:9) TV.
④ **PROG +** . . . . . selecciona o canal seguinte ao actual.
⑤ **VOL –** . . . . . reduz o volume sonoro do televisor.
⑥ **PROG –** . . . . . selecciona o canal anterior ao actual.
⑦ **Teclas digitais** . . . . . escolha directa de canais e outras funções.
⑧ **VOL +** . . . . . aumenta o volume sonoro do televisor.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . corta o som do televisor.
⑩ ▭ . . . . . desliga o teletexto.
⑪ ⏻ **(Modo de espera)** . . . . . liga e desliga o televisor.

4. Resolução de problemas

- Problema
– *Solução*

- O televisor que deseja usar não responde quando prime as teclas do telecomando.
– *Substitua as pilhas gastas, por duas pilhas de formato R03, UM4 ou AAA.*
– *Aponte o SRP 1001 para o televisor e certifique-se de não haverem obstruções entre o SRP 1001 e o televisor.*
- O telecomando SRP 1001 não responde correctamente aos comandos.
– *Talvez esteja a usar o código errado. Tente programar novamente o SRP 1001 usando um código diferente, que seja mencionado entre os modelos da marca do seu televisor, ou reinicialize para busca automática do código correcto.*
- A marca do seu televisor não consta da lista de códigos.
– *Tente configurar o SRP 1001 de forma automática. Consulte a secção 'Configurar o telecomando automaticamente'.*
- Nenhum dos códigos funciona durante a configuração manual do telecomando.
– *Se este for o caso, siga as instruções na secção 'Configurar o telecomando automaticamente'.*

5. Precisa de ajuda?

Aconselhamo-lo a ler atentamente este manual primeiro. É fornecido para o ajudar a configurar e utilizar o telecomando.

No entanto, se necessitar de informação extra ou tiver dúvidas acerca da configuração, utilização, peças sobresselentes, garantia, etc. do SRP 1001, poderá contactar-nos.

Poderá encontrar os nossos detalhes de contacto no final deste manual.
O número de modelo do telecomando universal Philips é SRP 1001/10.

Data de compra: ...../ ...../ .....
(dia/mês/ano)

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 63

Downloaded from www.vandenborre.be

Indholdsfortegnelse

1. Indledning 63
2. Installering af fjernbetjeningen 63-65
   - Isaetning af batteriet 63
   - Test af fjernbetjeningen 63-64
   - Indstilling af fjernbetjeningen 64-65
3. Knapper og funktioner 66
4. Problemløsning 66
5. Har du brug for hjælp? 67
   - Kodeliste over alle mærker / udstyr 78-85
   - Telefonsupport 86
   - Information til kunden 92

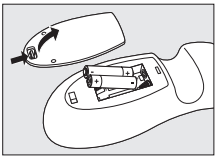
1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRP 1001. SRP 1001 er en handy fjernbetjening med store knapper og ergonomisk form for brugervenlig betjening. SRP 1001 er en handy fjernbetjening med alle hovedknapper og ergonomisk form for brugervenlig betjening. Oplysninger om klargøring af denne fjernbetjening til brug finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

2. Installering af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

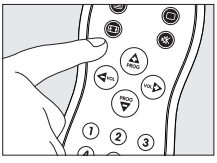
1 Tryk dækslet indad og løft det så op.
2 Sæt to batterier af type R03, UM4 eller AAA i batterirummet, som vist.
3 Sæt dækslet på igen, til det klikker godt på plads.



Test af fjernbetjeningen

Da signalerne fra SRP 1001'en kan være forskellige for hvert mærke og selv for forskellige modeller af samme mærke, er det klogt at teste, om dit TV-apparat reagerer på SRP 1001'en.
I nedenstående eksempel kan du se, hvordan dette gøres.

1 Tænd for tv-apparatet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til apparatet. Stil ind på kanal 1.
2 Kontrollér, om alle knapper virker. En oversigt over knapperne og deres funktioner findes i afsnit '3. Knapper og funktioner'.



– Hvis tv-apparatet reagerer korrekt på alle knapper, er SRP 1001'en klar til brug.

- ***Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper, så følg anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen' eller for indstilling online gå til: www.philips.com/urc.***

Indstilling af fjernbetjeningen

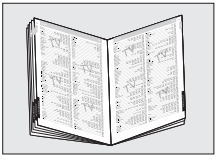
Downloaded from www.vandenborre.be

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit tv-apparat ikke reagerer på SRP 1001'en. I så fald genkender SRP 1001'en ikke tv-apparatets mærke og/eller model, så du skal indstille fjernbetjeningen til at gøre dette. I nedenstående eksempel kan du se, hvordan dette gøres. Fjernbetjeningen kan indstilles enten manuelt eller automatisk.

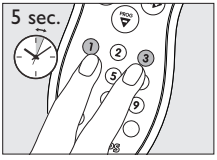
Manuel indstilling af fjernbetjeningen

1 Tænd for tv-apparatet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til apparatet. Stil ind på kanal 1.

2 Slå mærket på dit tv-apparat op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. En eller flere 3-cifrede koder er vist for hvert mærke. Notér den første kode ned.

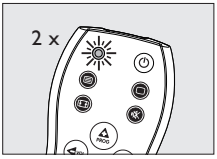


3 Tryk og hold knapperne 1 og 3 på SRP 1001'en nede samtidigt ifem sekunder, indtil indikatorlampen lyser konstant.



4 Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge kodeknapperne.

– Indikatorlampen blinker nu to gange. Hvis indikatorlampen viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode. Begynd igen fra trin 2.



5 Peg med SRP 1001'en på tv-apparatet og kontrollér, om det reagerer korrekt.

– Hvis tv-apparatet reagerer korrekt på alle knapper, er SRP 1001'en klar til brug.
Husk at notere din kode ned.

- ***Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper, skal du gå tilbage til trin 2 og prøve den næste kode fra kodelisten.***

SRP1001_10_Transfer:125254c4_S 5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 65

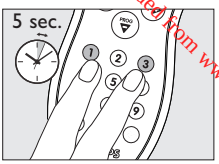
Downloaded from www.vandenborre.be

Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

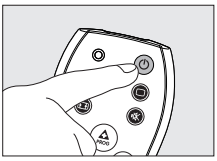
Hvis du ikke kan finde den rigtige kode til dit udstyr, kan fjernbetjeningen automatisk søge efter den rigtige kode.

1 Sørg for at tv-apparatet er tændt og vælg en kanal ved at bruge den originale fjernbetjening til apparatet eller ved hjælp af knapperne på tv-apparatet (f.eks. kanal 1).

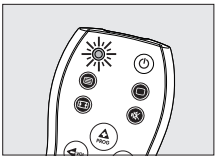
2 Tryk og hold knapperne 1 og 3 på SRP 1001'en nede samtidigt i fem sekunder, indtil indikatorlampen lyser konstant.



3 Tryk på ⏻ knappen på SRP 1001'en og hold den nede.

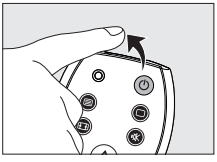


– SRP 1001'en begynder nu at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler, et ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser indikatorlampen.



4 Når tv'et slukkes (standby), slip omgående ⏻ knappen på SRP 1001'en for at bekræfte.

– SRP 1001'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv-apparat.



5 Kontrollér, om du kan betjene alle tv-apparatets funktioner med SRP 1001'en.

- ***Hvis dette ikke sker, kan du foretage den automatiske indstilling på ny. SRP 1001'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.***

– Når SRP 1001 har gennemgået alle de kendte koder, standser søgningen automatisk og indikatorlampen holder op med at blinke.

– Den automatiske programmering af et tv-apparat varer maks. 6 minutter.

3. Knapper og funktioner

Illustrationen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Indikatolampen** . . . . . blinker / lyser, når der trykkes på en knap / knapkombination.
② ☰ . . . . . slår tekst-tv til.
③ ⛶ . . . . . vælger mellem standard (4:3) og bredformat (16:9) TV.
④ **PROG +** . . . . . vælger næste kanal.
⑤ **VOL –** . . . . . reducerer tv-apparatets lydstyrke.
⑥ **PROG –** . . . . . vælger forrige kanal.
⑦ **Numeriske knapper** . . til direkte valg af kanaler og andre funktioner.
⑧ **VOL +** . . . . . øger tv-apparatets lydstyrke.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . slår lyden på tv-apparatet til eller fra.
⑩ ▭ . . . . . slår tekst-tv fra.
⑪ ⏻ **(Standby)** . . . . . slår tv'et til eller fra.

4. Problemløsning

- Problem
– *Løsning*

- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke, når du trykker på en knap.
– *Udskift de gamle batterier med to nye batterier af type R03, UM4 eller AAA.*
– *Peg på apparatet med SRP 1001'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindringer mellem SRP 1001'en og apparatet.*
- SRP 1001'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
- *Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at programmere SRP 1001'en igen ved at bruge en anden kode, der er anført under dit mærke, eller begynd den automatiske søgning igen for at finde den rigtige kode.*
- Mærket på dit apparet står ikke på kodelisten.
- *Prøv at indstille SRP 1001'en automatisk. Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
- *I så fald følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 67

5. Brug for hjælp?

Vi anbefaler, at du først læser denne vejledning grundigt. Den er beregnet til at hjælpe med at konfigurere og betjene fjernbetjeningen.

Du kan altid kontakte os, hvis du har brug for yderligere oplysninger eller har flere spørgsmål om opsætning, anvendelse, reservedele, SRP 1001.

Du kan finde kontaktoplysninger bagest i denne brugervejledning. Modelnummeret på din Philips universalfjernbetjening er SRP 1001/10.

Købsdato: ...../ ...../ .....
(dag/måned/år)

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 68

Sisältö

1. Johdanto 68
2. Kauko-ohjaimen asennus 68-70
   - Paristojen asentaminen 68
   - Kauko-ohjaimen testaus 68-69
   - Kauko-ohjaimen asetus 69-70
3. Näppäimet ja toiminnot 71
4. Vianhaku 71
5. Tarvitsetko apua? 72
   - Kaikkien brändien / laitteiden koodiluettelo 78-85
   - Tukipalvelu 86
   - Kuluttajainformaatiota 93

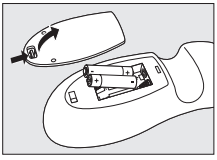
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Johdanto

Onnittelut Philipsin SRP 1001 -yleiskauko-ohjaimen hankinnastasi! SRP 1001 on kätevä kauko-ohjain varustettuna kaikin päänäppäimin, ja sen ergonominen muoto varmistaa mukavasti toimivan säädön. Kun kauko-ohjain on asennettu, se pystyy käyttämään melkein minkä tahansa televisiobrändin yleisimmin käytettyjä toimintoja. Tämän kauko-ohjaimen käytön valmisteluun liittyviä tietoja löytyy luvusta 'Kauko-ohjaimen asennus'.

2. Kauko-ohjaimen asennus

Paristojen asentaminen

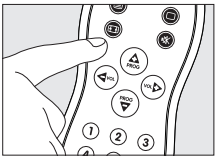


1. Paina kantta sisäänpäin ja nosta se ylös.
2. Aseta kaksi R03-, UM4- tai AAA-tyyppistä paristoa paristolokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
3. Aseta kansi ja napsauta se kunnolla paikalleen.

Kauko-ohjaimen testaus

Koska SRP 1001-kauko-ohjain voi käyttää erilaisia signaaleja kutakin brändiä varten ja jopa saman brändin eri malleja varten, on suositeltavaa testata, reagoiko televisiosi SRP 1001-kauko-ohjaimeen. Alla oleva esimerkki ohjaa sinua tämän suorittamisessa.

1. Kytke televisio päälle manuaalisesti tai käytä alkuperäistä kauko-ohjainta. Viritä kanavalle 1.
2. Tarkista kaikkien näppäinten toiminta. Yleiskatsauksen saamiseksi näppäimistä ja niiden toiminnoista katso lukua '3. Näppäimet ja toiminnot'.



– Jos televisio reagoi oikealla tavalla kaikkiin näppäinkomentoihin, SRP 1001-kauko-ohjain on käyttövalmis.

Downloaded from www.vandenborre.be

- ***Jos laite ei reagoi lainkaan tai ei reagoi kaikkiin näppäinkomentoihin, seuraa luvun 'Kauko-ohjaimen asetus' antamia ohjeita tai ota online-asetusta varten esille web-sivusto: www.philips.com/urc.***

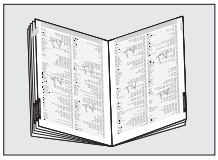
Kauko-ohjaimen asetus

Tämä on tarpeen vain jos televisiosi ei reagoi SRP 1001-kauko-ohjaimeen. Jos käy näin, SRP 1001-kauko-ohjain ei tunnista televisiosi brändiä ja/tai mallia ja joudut ohjelmoimaan kauko-ohjaimen tätä varten. Alla oleva esimerkki ohjaa sinua tämän suorittamisessa. Voit asettaa kauko-ohjaimen joko manuaalisesti tai automaattisesti.

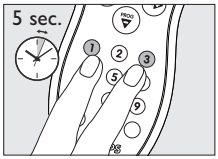
Kauko-ohjaimen asetus manuaalisesti

1 Kytke televisio päälle manuaalisesti tai käytä alkuperäistä kauko-ohjainta. Viritä kanavalle 1.

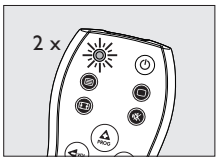
2 Hae televisiosi brändi tämän käyttöoppaan takaosassa olevasta koodiluettelosta. Kutakin brändiä varten esitetään yksi tai useampi 3-numeroinen avainkoodi. Pane merkille ensimmäinen koodi.



3 Pidä painikkeita 1 ja 3 painettuna SRP 1001-kauko-ohjaimella samanaikaisesti viisi sekuntia, kunnes osoittimen merkkivalo jää palamaan.



4 Syötä sen jälkeen koodinäppäimiä painamalla koodi, joka pantiin muistiin vaiheessa 2.



– Osoittimen merkkivalo vilkkuu nyt kahdesti. Jos osoittimen merkkivalo vilkkuu kerran pitkähkön aikaa, koodia ei ole syötetty oikein tai on syötetty väärä koodi. Aloita toimet uudelleen vaiheesta 2.

5 Kohdista SRP 1001-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista, että se reagoi oikealla tavalla.

– Jos televisio reagoi kaikkiin näppäinkomentoihin, SRP 1001-kauko-ohjain on käyttövalmis.
Muista merkitä koodisi muistiin.

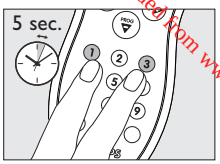
- ***Jos laite ei reagoi lainkaan tai ei reagoi kaikkiin näppäinkomentoihin, aloita toimet uudelleen vaiheesta 2 ja kokeile luettelon seuraavaa koodia.***

Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti

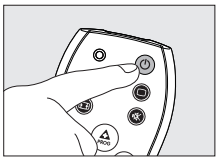
Jos et pysty löytämään oikeata koodia brändilaitettasi varten, kauko-ohjain hakee automaattisesti oikean koodin.

1 Varmista, että televisio on kytketty päälle ja valitse kanava käyttämällä alkuperäistä kauko-ohjainta tai television näppäimiä (esimerkiksi kanava 1).

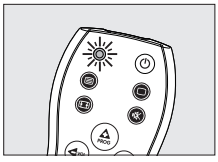
2 Pidä painikkeita 1 ja 3 painettuna SRP 1001-kauko-ohjaimella samanaikaisesti viisi sekuntia, kunnes osoittimen merkkivalo jää palamaan.



3 Paina SRP 1001-kauko-ohjaimen näppäintä ⏻ ja pidä sitä painettuna.

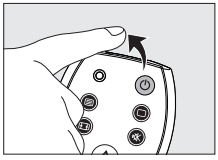


– SRP 1001-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää kaikkia tunnettuja 'TV off'-signaaleja yhden kerrallaan. Merkkivalo vilkkuu joka kerran koodi lähetettäessä.



4 Kun televisio sammutetaan (valmiustila), vapauta välittömästi SRP 1001-kauko-ohjaimen näppäin ⏻ toiminnon vahvistamiseksi.

– SRP 1001-kauko-ohjain on nyt löytänyt koodin, joka toimii televisiossasi.



5 Tarkista, pystytkö käyttämään televisiosi kaikkia toimintoja SRP 1001-kauko-ohjaimen avulla.

- ***Jos näin ei ole, voit suorittaa automaattisen asetuksen uudelleen. SRP 1001-kauko-ohjain hakee sen jälkeen koodin, joka voi toimia paremmin.***

– Kun SRP 1001-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki tunnetut koodit, haku pysähtyy automaattisesti ja merkkivalo lopettaa vilkkumisen.

– Television automaattinen ohjelmointi vie enintään 6 minuuttia.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

3. Näppäimet ja toiminnot

Kuvaus sivulla 3 antaa yleiskatsauksen kaikista näppäimistä ja niiden toiminnoista.

① **Merkkivalo** ..... vilkkuu / syttyy, kun painetaan näppäintä / näppäinyhdistelmää.
② ☰ ..... kytkee teksti-TV:n toiminnon.
③ ⛶ ..... suorittaa valinnan television säännöllisen kaistan (4:3) ja laajakaistan (16:9) välillä.
④ **PROG –** ..... valitsee seuraavan kanavan.
⑤ **VOL –** ..... pienentää television äänenvoimakkuutta.
⑥ **PROG –** ..... valitsee edellisen kanavan.
⑦ **Numeronäppäimet** ..... kanavien ja muiden toimintojen suoravalintatoiminto.
⑧ **VOL –** ..... pienentää television äänenvoimakkuutta.
⑨ 🔇 **(Mute)** ..... vaimentaa television äänen.
⑩ ▭ ..... katkaisee teksti-TV:n toiminnon.
⑪ ⏻ **(Valmiustila)** ..... kytkee ja sammuttaa television.

4. Vianhaku

- Ongelma
– *Ratkaisu*

- Laite, jota haluat käyttää, ei reagoi näppäintä painettaessa.
– *Vaihda vanhat paristot kahteen uuteen R03-, UM4- tai AAA-tyyppiseen paristoon.*
– *Kohdista SRP 1001-kauko-ohjain laitetta kohti ja varmista, että kauko-ohjaimen ja laitteen välillä ei ole esteitä.*
- SRP 1001-kauko-ohjain ei reagoi oikein komentoihin.
– *Käytät ehkä väärää koodia. Kokeile SRP 1001-kauko-ohjaimen ohjelmointia uudelleen toista koodia käyttämällä, joka mainitaan laitteesi brändin alapuolella, tai suorita asetus automaattista hakua varten oikean koodin löytämiseksi.*
- Laitteesi brändi ei ole koodiluettelossa.
– *Yritä asettaa SRP 1001-kauko-ohjain automaattisesti. Katso lukua 'Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti'*
- Mitkään koodeista eivät toimi kauko-ohjaimen manuaalisen asetuksen aikana.
– *Jos käy näin, seuraa otsikon 'Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti' alla annettuja ohjeita.*

5. Tarvitsetko apua?

Suosittelemme, että luet ensin käyttöoppaan huolellisesti. Siinä on tietoja kaukosäätimen määrittämisestä ja käyttämisestä.

Jos kuitenkin tarvitset lisätietoja tai sinulla on kysymyksiä SRP 1001 -kaukosäätimen asetusten määrittämisestä, varaosista, tarvuusta jne., voit ottaa yhteyttä meihin.

Downloaded from www.vandenborre.be

Yhteystietomme ovat käyttöoppaan lopussa.
Tämän Philips-yleiskaukosäätimen mallinumero on SRP 1001/10.

Ostopäivä: ...../ ...../ .....
(päivä/kuukausi/vuosi)

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 73

Innhold

1. Innledning 73
2. Installere fjernkontrollen 73-75
   Sette inn batterier 73
   Teste fjernkontrollen 73-74
   Stille inn fjernkontrollen 74-75
3. Knapper og funksjoner 76
4. Feilsøking 76
5. Trenger du hjelp? 77
   Kodeliste over alle merker / alt utstyr 78-85
   Kundestøtte 86
   Informasjon for kunden 93

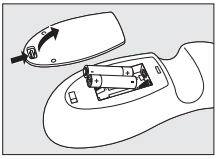
Downloaded from www.vandenborre.be

1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRP 1001 universal fjernkontroll. SRP 1001 er en grei 'zapper', ergonomisk utformet med alle hovedknapper som gir komfortabel kontroll. Så snart fjernkontrollen er installert, kan den betjene de funksjonene som brukes mest på de fleste TV-apparater. I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batterier

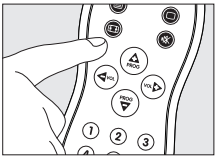


1 Trykk dekselet innover og løft det opp.
2 Legg to batterier av typen R03, UM4 eller AAA i batterirommet som vist.
3 Sett på dekselet igjen og klikk det godt på plass.

Teste fjernkontrollen

Siden SRP 1001 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om TV-apparatet ditt reagerer på SRP 1001.
Eksempelet nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres.

1 Slå på TV-apparatet for hånd eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
2 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.



– Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRP 1001 klar til bruk.

- ***Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til www.philips.com/urc for innstilling online.***

Stille inn fjernkontrollen

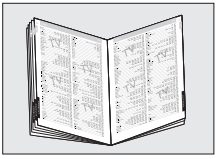
Downloaded from www.vandenborre.be

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRP 1001. I så fall betyr det at SRP 1001 ikke gjenkjenner TV-apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det. Eksempelet nedenfor forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan innstille fjernkontrollen enten manuelt eller automatisk.

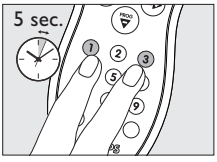
Stille inn fjernkontrollen manuelt

1 Slå på TV-apparatet for hånd eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.

2 Slå opp koden for TV-apparatet i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere 3-sifrede koder for hvert merke. Notér deg den første koden.

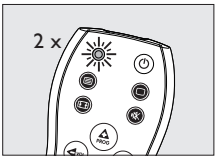


3 Hold knappene 1 og 3 på SRP 1001 trykket inn samtidig i fem sekunder til indikatorlampen lyser jevnt.



4 Tast så inn koden du noterte deg i trinn 2 ved å bruke tallknappene.

– Indikatorlampen blinker nå to ganger. Hvis indikatorlampen blinker én gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.



5 Pek med SRP 1001-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.

– Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRP 1001 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.

- ***Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.***

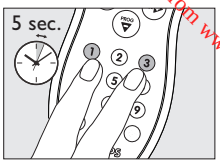
Downloaded from www.vandenborre.be

Stille inn fjernkontrollen automatisk

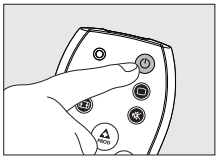
Hvis du ikke greier å finne den rette koden for apparatet eller merket, kan du la fjernkontrollen søke automatisk etter den rette koden.

1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1).

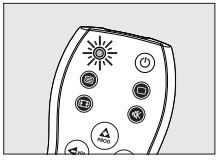
2 Hold knappene 1 og 3 på SRP 1001 trykket inn samtidig i fem sekunder til indikatorlampen lyser jevnt.



3 Trykk ⏻ knappen på SRP 1001 og fortsett å trykke på den.

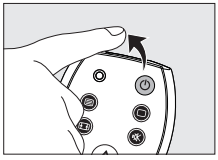


– Nå begynner SRP 1001 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, tennes indikatorlampen.



4 Når TV-apparatet slår seg av (stand-by), slipp straks ⏻ knappen på SRP 1001 for å bekrefte.

– SRP 1001 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.



5 Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TV-apparatet med SRP 1001-kontrollen.

- ***Hvis du ikke kan det, kan du gjenta den automatiske innstillingen. SRP 1001 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.***

– Etter at SRP 1001 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og indikatorlampen vil slutte å blinke.

– Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 6 minutter.

3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner.

Downloaded from www.vandenborre.be

① **Indikatorlampen** . . blinker / tenner når det trykkes på en knapp / knappekombinasjon.
② ☰ . . . . . slår tekst-TV på.
③ ⛶ . . . . . velger mellom TV-apparat med standard (4:3) eller widescreen (bredskjerm) (16:9).
④ **PROG +** . . . . . velger en påfølgende kanal.
⑤ **VOL –** . . . . . reduserer lydstyrken (volum) på TV-apparatet.
⑥ **PROG –**. . . . . velger en tidligere kanal.
⑦ **Tallknapper** . . . . . direkte valg av kanaler og andre funksjoner.
⑧ **VOL +** . . . . . øker lydstyrken (volum) på TV-apparatet.
⑨ 🔇 **(Mute)** . . . . . demper lyden på TV-apparatet.
⑩ ▢ . . . . . slår tekst-TV av.
⑪ ⏻ **(Standby)** . . . . . slår TV-apparatet på eller av.

4. Problemløsing

- Problem

– *Løsning*

- Apparatet du prøver å betjene, reagerer ikke når du trykker på en knapp.

– *Skift uit de gamle batteriene med to nye batterier av typen R03, UM4 eller AAA.*

– *Pek på enheten med SRP 1001-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom SRP 1001 og apparatet.*

- SRP 1001-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.

– *Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere SRP 1001 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden.*

- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.

– *Prøv å stille inn SRP 1001 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*

- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.

– *I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*

5. Trenger du hjelp?

Vi anbefaler at du først leser denne bruksanvisningen nøye. Den er laget for å hjelpe deg med å konfigurere og bruke fjernkontrollen.

Hvis du trenger mer informasjon eller har andre spørsmål om konfigurering, bruk, reservedeler, garanti, osv. for SRP 1001, kan du alltid ta kontakt med oss.

Du finner kontaktinformasjon bakerst i denne bruksanvisningen. Modellnummeret på den universelle Philips-fjernkontrollen er SRP 1001/10.

Kjøpsdato: ...../ ...../ .....
(dag/måned/år)

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 78

SETUP CODES FOR TV

A

A.R. Systems.....152
Acura 136
Admiral 217, 261
Adyson.....125, 126, 184, 187
Agashi 125,126
AGB 132
Aiko.....125, 126, 136, 146,
.....152, 164, 184, 187
Aim 152
Aiwa...038, 040, 108, 173, 263
Akai...026, 029, 031, 033, 046,
.....080, 084, 125, 126, 132,
.....136, 146, 152, 164, 187,
.....188, 200, 201, 234, 280,
.....282
Akiba .152, 188, 198, 253, 282
Akura.136, 152, 188, 198, 282
Alaron 125
Alba ..011, 012, 027, 029, 042,
.....095, 125, 131, 136, 139,
.....151, 152, 184, 188, 194,
.....201, 209, 217, 247, 282
Alycon.....166
Alorgan 126, 187, 199
Allstar 152, 200
Amplivision.....126, 131, 187,
.....202, 252,
Amstrad 013, 029, 031, 132,
...136, 152, 178, 188, 207, 282
Anglo.....136
Anitech 136, 152, 166
Ansonic 130, 131, 136, 141,
.....152, 170, 194, 196, 213
Apollo 221
Arc en Ciel.....203
Arcam 125, 126, 184, 187
Aristona 141, 152, 200, 201,
.....234
Arthur Martin.....252
Asa 162, 171
Asuka 125, 126, 184, 187,
.....188, 198, 282
Atlantic.....125, 152, 184, 196,
.....200, 201, 202
Atori 136
Auchan.....252
Audiosonic.....126, 131, 152,
...187, 188, 200, 201, 205, 282
AudioTon 126, 131, 187
Ausind.....166
Autovox 126, 166, 187, 194,
.....206
Awa.....125, 126, 140
Ayomi 254

B

Baird ..126, 164, 180, 181, 187
Bang & Olufsen.....118
Basic Line..126, 136, 152, 188,
.....198, 200, 282
Bastide.....126, 187
Baur...084, 138, 152, 182, 201,
.....206, 231
Bazin.....126, 187
Beko..007, 014, 042, 068, 069,
.....094, 131, 152, 258
Beon.....152, 200, 201, 217
Best.....131, 205
Bestar 131, 152, 200
Binatone.....126, 187
Black Star 194
Blacktron 198
Blackway 198
Blaupunkt...047, 064, 081, 182
Blue Sky 152, 188, 198, 247,
.....253, 282
Blue Star.....198
Bondstec 194
Boots.....126, 187
BPL 152, 198
Brandt.....009, 018, 021, 034,
.....077, 133, 203, 204, 233
Brinkmann 152, 217
Brionvega 152, 200, 201
Britannia.....125, 126, 184, 187
Bruns 007
BTC 188, 282
Bush ..010, 011, 012, 014, 027,
.....029, 038, 065, 069, 101,
.....126, 136, 148, 151, 152,
.....163, 167, 187, 188, 198,
.....199, 200, 201, 206, 209,
.....247, 270, 282

C

Carena.....152, 253
Carrefour 011, 151, 162
Cascade.....136, 152
Cathay.....152, 200, 201
CCE 126
Centurion.....152, 200, 201
Century 194
CGE.....131, 166, 194, 217

Downloaded from www.vandenborre.be

SRP1001_10_Transfer:125254c4_SRU5110_86 19-06-09 15:15 Pagina 79

Cimline.....012, 136, 188
City 136
Clarivox 201
Clatronic...013, 042, 126, 131,
.....136, 152, 166, 170, 187,
.....188, 194, 200, 202, 282
CMS 125
CMS Hightec.....126
Concorde.....136
Condor.....042, 125, 131, 136,
.....152, 170, 184, 194, 198,
.....200, 202, 213
Contec.....011, 013, 125, 136,
.....140, 151, 175, 184
Continental Edison...018, 021,
.....203
Cosmel 136, 205
Crosley 166, 194
Crown.....042, 131, 136, 152,
...166, 200, 201, 217, 236, 255
CS Electronics..125, 184, 188,
.....194, 282
CTC 194
Cybertron 188, 282

D

Daewoo 035, 055, 065, 115,
.....125, 126, 136, 152, 184,
.....187, 188, 200, 228, 289
Dainichi 125, 184, 188, 282
Dansai.....125, 126, 146, 152,
.....184, 200, 201
Dantax 014, 131, 201
Datsura 255
Dawa 152
Daytron 136
De Graaf 280
Decca.....013, 126, 132, 152,
.....164, 187, 200, 201
DeGraaf 156, 191
Desmet.....152, 200, 201, 202
Diamant 152
Diamond.....125
Dixi 126, 136, 152, 200, 201
DTS.....136
Dual.....126, 152, 187, 196,
.....206, 270
Dual-Tec.....187, 196
Dumont.....126, 162, 170, 187
Dux 201
Dynatron 152, 200, 201

E

Elbe ...126, 130, 131, 132, 152,
.....188, 196, 213, 243, 254
Elbe-Sharp 132
Elcit 132, 170, 194
Elektra 198
Elin 125, 136, 152, 171,
.....184, 200, 201, 206
Elite 152, 188, 200, 282
Elman.....170
Elta.....125, 136
Emerson....077, 084, 131, 152,
.....162, 178, 194
Emperor 198
Epson 273, 279
Erres.....141, 152, 200, 201
ESC 126
Eurofeel 126
Euroline 201
Euroman.....125, 126, 131, 198
Euromann ..152, 184, 187, 200
Europhon..125, 126, 132, 152,
.....170, 187, 194, 200
Expert.....196, 252
Exquisit 152

F

Fenner.....136
Ferguson ...017, 018, 023, 024,
..032, 034, 039, 077, 099, 180,
.....181, 201, 204, 244, 254
Fidelity 029, 125, 152, 184
Filsai 126
Finlandia 280
Finlux 026, 101, 126, 132,
..152, 162, 164, 166, 170, 171,
.....179, 187, 200, 201, 213
Firstline.....027, 125, 126, 136,
.....152, 164, 170, 184, 187,
.....194, 199, 200, 206, 213,
.....247, 254
Fisher 011, 019, 042, 126,
.....131, 151, 157, 164,
.....175, 187, 206, 280
Flint 152, 164, 188, 200, 253
FNR.....170
Formenti ...080, 125, 166, 184,
.....201, 202
Formenti-Phoenix.....125
Fortress 261
Fraba 131, 152
Friac 131

Downloaded from www.vandenborre.be

Frontech....029, 126, 136, 194, ...206
Fujitsu 126, 164, 170, 187
Fujitsu General 126
Funai.....179, 199

G

Galaxi.....152, 170
Galaxis.....131, 152, 170, 217
Galaxy 042
GBC 011, 136, 188
Geant Casino.....252
GEC ..084, 126, 132, 152, 155, ...164, 187, 200, 201, 206
Geloso 136, 194
General.....220
General Technic 136
Genexxa.....152, 188, 200, 282
Giant.....126
GoldHand 125
Goldline 152
GoldStar....008, 014, 043, 054, ..125, 126, 127, 131, 136, 152, ...184, 187, 194, 200, 201, 212
Goodmans ..011, 012, 029, 54, ..077, 088, 126, 127, 132, 136, ...146, 151, 152, 164, 179, ...187, 200, 201, 228, 234
Gorenje 042, 131
GPM 188, 282
Graetz 084
Granada ....011, 019, 077, 080, ..126, 132, 141, 151, 152, 157, ..164, 166, 172, 187, 200, 201, ...204, 211, 221, 252, 280
Grandin.....198, 201, 282
Gronic 126
Grundig .....052, 066, 067, 081, ...082, 131, 152, 161, ...162, 166, 182, 234

H

Halifax 125, 126, 184, 187
Hampton....125, 126, 184, 187
Hanseatic ..007, 011, 084, 126, ...130, 131, 136, 152, ...187, 198, 199, 200, ...201, 202, 206, 270
Hantarex 132, 136, 152
Hantor 152
Harwood.....136, 152
Hauppauge 117
HCM.....126, 136, 152, 187, ...188, 198, 217
Hema.....126, 136, 187
Hemmermann.....206
Higashi 125
HiLine.....152
Hinari .....011, 136, 151, 152, ...179, 188, 200, 201, ...209, 280, 282
Hisawa .....188, 198, 252, 253, ...282
Hitachi .....011, 021, 022, 035, ...044, 053, 070, 072, ...080, 083, 084, 085, ...113, 126, 132, 151, ...152, 155, 156, 164, ...171, 174, 187, 189, ...191, 206, 211, 221, ...223, 228, 251
Hornyphon 200
Hornyphone 152
Hoshai.....188, 253, 282
Huanyu 125, 184
Hygashi.....125, 126, 184, 187
Hyper.....125, 126, 136, 184, ...187, 194
Hypson .....126, 152, 187, 198, ...200, 201, 252, 253
Iberia 152

I

ICE.....029, 125, 126, 136, 152, ...184, 187, 188, 200, 282
ICeS 125, 184, 188
Imperial .....042, 131, 152, 166, ...194, 200, 206, 217
Indesit.....010
Indiana.....152, 200, 201
Inno Hit.....054, 126, 127, 132, ...136, 152, 164, 166, 187, ...188, 194, 200, 201, 282
Innovation..014, 026, 029, 040
Interactive 131
Interbuy.....136, 194
Interfunk....084, 131, 141, 152, ...197, 200, 201, 231
International.....125
Intervision 126, 131, 152, 170, ...187, 188, 194, 198, ...212, 253, 270
Irradio.....029, 127, 136, 152, ...166, 188, 194, 200, 201, 282

Downloaded from www.vandenborre.be

Isukai 152, 188, 198, 282
ITC.....126, 187
ITS.....029, 125, 152, 184, ...188, 198, 200, 282
ITT .....026, 080, 084, 179, ...206, 221
ITV 014, 152, 194, 201

J

JEC 146
JVC ....011, 029, 039, 137, 151, ...158, 159, 180, 181, ...188, 200, 238, 246

K

Kaisui 125, 126, 136, 152, 184, ...187, 188, 198, 253, 282
Kamp 125, 184
Kapsch.....196
Karcher.....131, 152, 170, 198, ...201, 243
Kawasho 125
Kendo .....012, 131, 152, 170, ...194, 213, 243
KIC 126
Kingsley 125, 184
Kneissel .....130, 131, 152, 196, ...213, 254
Kolster.....152, 200
Konka 124, 188, 282
Korpel 152, 200, 201
Korting 131, 202
Kosmos 152
KTV 126
Kuro 255
Kyoto.....125, 126

L

Lasat 131
Lenco.....136
Lenoir.....136
Lesa.....194
Leyco .....152, 164, 199, 200, ...201, 236
LG.....008, 014, 043, 054, 068, ...071, 122, 123, 125, 126, ...127, 131, 135, 136, 145, ...152, 184, 187, 194, 200, ...201, 212
Liesenk.....201
Liesenkotter 152
Life.....014, 026, 029, 040
Lifetec.....014, 026, 029, 040, ...136, 152, 188, 247, 270
Lloyds 136
Loewe.....015, 051, 056, 057, ...130, 131, 132, 152, ...168, 231
Loewe Opta 200, 201
Logik.....013, 140
Luma .....084, 136, 152, 196, ...201, 213
Lumatron ..084, 126, 152, 187, ...196, 200, 201
Lux May.....200
Luxor .....022, 054, 084, 126, ...127, 206, 211

M

M Electronic.....018, 029, 136, ..152, 171, 184, 187, 194, 200, ...201, 213, 231
Magnadyne 132, 170, 194, 201
Magnafon ..125, 132, 166, 170, ...184
Magnum.....014, 026, 029, 040
Manesth.....012, 126, 146, 152, ...187, 199, 200, 201, 202
Marantz.....152, 200, 201
Mark.....125, 126, 136, 152, ...184, 187, 200, 201
Masuda.....126
Matsui .....011, 012, 013, 027, ...029, 052, 087, 104, ...105, 126, 132, 136, ...140, 146, 151, 152, ...157, 164, 178, 182, ...187, 199, 200, 201, ...204, 206, 207, 209, ...234, 236, 253
McMichael.....155
Mediator ...141, 152, 200, 201, ...234
Medion .....014, 026, 029, 040, ...106, 152, 247
Melectronic.....125, 126
Melvox 252
Memorex.....136
Memphis 136, 164, 205
Mercury.....136, 152
Metz 081, 182, 197, 250
Micromaxx 014, 026, 029, 040
Microstar....014, 026, 029, 040
Minerva .....081, 132, 162, 166, ...182

Downloaded from www.vandenborre.be

Minoka.....152, 200
Mitsubishi..011, 013, 025, 057,
.....073, 081, 090, 102,
.....151, 152, 160, 172,
.....200, 207, 231, 291
Mivar.....054, 125, 126, 127,
.....129, 130, 131, 132,
.....134, 166, 184, 241
Motion 166
MTC.....125, 131, 206
Multi System 201
Multistandard.....170
Multitech...011, 125, 126, 131,
.....136, 152, 170, 184,
.....187, 194, 201, 206
Murphy.....080, 125, 164, 184

N

NAD.....084
National.....183
NEC.....011, 109, 126, 151,
.....202, 248, 288
Neckermann.....042, 126, 131,
.....138, 152, 187, 194, 200,
.....201, 206, 213, 217, 234
NEI 029, 152, 200, 201, 205
Nesco 179, 194
Network.....205
Neufunk.....136, 152, 234
New Tech..136, 152, 187, 200,
.....234
Newtech.....126
New World.....188, 282
Nicamagic.....125, 184
Nikkai.....125, 126, 136, 146,
.....151, 152, 164, 184, 187,
.....188, 200, 201, 205, 282
Nobliko 125, 162, 166, 170,
.....184
Nokia.026, 080, 084, 206, 221
Nordic.....126
Nordmende.....010, 018, 021,
.....077, 182, 200
Nordvision.....201
Novatronic.....152, 171

O

Oceanic 084, 199, 252
Okano.....042, 131, 152, 164
Onwa 031, 188
Opera.....152
Orbit 152, 200
Orion 012, 013, 014, 027,
.....040, 087, 091, 096,
.....132, 136, 140, 144,
.....152, 170, 178, 199,
.....200, 201, 202, 209
Orline 152, 188
Ormond 014
Orsowe.....132
Osaki.....126, 152, 164, 187,
.....188, 282
Osio.....127
Oso 188, 282
Osume.....151, 164, 175, 188
Otto Versand 011, 084, 126,
.....132, 138, 151, 152, 182,
.....187, 194, 199, 200, 201,
.....202, 206, 231, 234, 255,
.....261

P

Pael.....125, 184
Palladium...008, 042, 126, 131,
.....138, 152, 187, 194,
.....206, 213, 217, 234
Palsonic.....126
Panama 125, 126, 136, 152,
.....184, 187, 194
Panasonic..020, 028, 076, 084,
...110, 132, 152, 183, 195, 245
Panavision.....152, 213
Pathe Cinema ...125, 130, 131,
.....184, 202, 206, 252, 254
Pathe Marconi.....021, 203
Pausa 126
Perdio 125, 152, 164, 202
Perfekt.....152
Philco.131, 152, 166, 194, 217
Philharmonic.....126, 187
Philips.....000, 001, 002, 030,
.....047, 065, 075, 084, 089,
.....097, 120, 121, 141, 142,
.....150, 152, 155, 200, 201,
.....234, 292
Phoenix 125, 131, 152, 164,
.....184, 200, 201, 202
Phonola 125, 141, 152, 184,
.....200, 201, 234
Pioneer.....018, 086, 131, 152,
.....200, 201
Pionier.....131
Plantron 136, 152, 200
Playsonic 126, 187
Poppy 136

Downloaded from www.vandenborre.be

Prandoni-Prince.....084, 132, ...166, 194
Precision 126, 187
Prima 136
Prinz.....022, 164, 206
Profex 084, 136
Profilo.....014
Profi-Tronic.....152, 170, 200
Proline .....027, 141, 152, 164, ...200, 244
Prosonic ....014, 125, 126, 131, ...152, 183, 184, 201, 236
Protech 126, 200, 201
Provision 014, 152, 201, 228
Pye.....029, 047, 065, 141, ...152, 200, 201, 234
Pymi 136

Q

Quelle.....013, 014, 081, 084, ...126, 127, 138, 140, 151, ...152, 162, 171, 175, 182, ...187, 194, 200, 201, 206, ...231
Questa.....011, 151

R

Radialva 152, 188
Radiola.....126, 141, 152, 200, ...201, 234
Radiomarelli 132, 152, 194
RadioShack 152
Radiotone .007, 131, 136, 152, ...200, 217, 236
Rank 011, 162
Recor.....152
Rediffusion.....084
Revox.....131, 152, 200, 201
Rex.....194, 196, 213
RFT 007, 130, 131, 164
Rhapsody.....125
R-Line.....152, 200, 201
Roadstar.....136, 188, 217, 282
Rowa 125, 126
Royal Lux 131

S

Saba ..009, 018, 021, 048, 077, ...084, 098, 132, 204, 244, 289
Sagem 243, 253
Saisho.....012, 013, 126, 132, ...136, 140, 178, 187, 207
Salora.....022, 054, 084, 127, ...132, 206, 211, 255
Sambers.....132, 166, 170
Samsung ....013, 042, 049, 054, ..059, 060, 062, 103, 116, 125, ...126, 127, 131, 136, 152, ...164, 165, 184, 187, 200, ...201, 234, 237, 249, 269
Sandra.....125, 126, 184, 187
Sansui.....152, 200
Sanyo .....011, 013, 019, 045, ...077, 125, 126, 130, 131, ...136, 140, 149, 151, 157, ...164, 175, 184, 187, 280
SBR.....141, 152, 201, 234
SCHAUB LORENTZ.....084
Schaub Lorenz.....206
Schneider..029, 069, 079, 092, ...126, 128, 141, 152, 187, ...188, 194, 196, 200, 201, ...206, 234, 247, 270, 282
SEG.....011, 125, 126, 136, ...151, 152, 172, 184, ...187, 194, 201, 247
SEI .....132, 138, 152, 170, 199, ...206
SEI-Sinudyne 132, 178
Seleco.....011, 196, 213
Sencora.....136
Sentra.....136, 146, 188
Serino.....125, 243, 253
Sharp.....005, 011, 111, 112, ...132, 151, 159, 175, ...199, 259, 261, 290
Shorai.....179, 199
Siarem.....132, 152, 170, 175, ...182
Siemens 081
Sierra 141, 152, 200, 234
Siesta 131
Silva 125, 184
Silver.....011, 151, 179
Singer 170, 194, 252
Sinudyne ...012, 132, 138, 152, ...170, 178, 199, 201, 206
Skantic.....211
Sogera 202
Solavox 146
Sonitron 126, 131, 187, 280
Sonoko .....126, 136, 152, 187, ...198, 200, 201
Sonolor.....138, 252, 280

Downloaded from www.vandenborre.be

Sontec.....131, 152, 199, 200, ...201
Sony .....003, 004, 011, 013, ..016, 050, 061, 074, 077, 078, ...107, 138, 140, 151, 170, 190
Sound & Vision..170, 188, 282
Soundwave .....152, 200, 201, ...202, 217
Standard....126, 136, 152, 187, ...188, 200, 202, 282
Star Lite 136, 152
Starlight 201
Stenway.....188, 198
Stern.....196
Strato.....136, 152
Stylandia 126
Sunkai 027, 188, 199, 209, 253
Sunstar.....136, 152
Sunwood 136, 152, 200
Superla 125, 126, 132, 184
SuperTech.125, 136, 152, 184, ...234
Supra 136
Susumu.....204, 282
Sutron 136
Sydney 125, 126, 184, 187
Sysline 201
Sytong.....125, 184

T

Tandberg.....205, 213
Tandy.....080, 126, 164, 187, ...188, 194, 261, 282
Tashiko.....011, 125, 126, 151, ...155, 184, 187, 248, 288
Tatung.....126, 132, 140, 152, ...164, 187, 200, 201
TCM 014, 026, 029, 040
Teac 126, 152, 231, 253
Tec.....080, 126, 136, 187, 194, ...204, 205, 220
Technema.....202
TEDELEX 126
Teleavia.....018, 203
Telecor.....126, 152, 187, 188, ...196
Telefunken 017, 018, 023, 024, ...036, 037, 077, 099, 100, ...114, 119, 152, 200, 204, ...220, 235, 244
Telegazi 152, 188, 196
Telemeister 152, 202
Telesonic 152
Telestar 152
Teletech.....136, 152, 194, 201, ...205
Teleton .....126, 151, 187, 196, ...197, 206
Televideon 125, 184, 202
Televiso.....252
Temco 199
Tensai.....126, 136, 152, 171, ...187, 188, 194, 199, ...200, 202, 212, 282
Tenson.....202
Tesmet 200
Tevion 014, 026, 029, 040
Texet 125, 126, 136, 187
Thomson...009, 018, 021, 023, ...024, 032, 034, 058, 077, ...099, 100, 109, 152, 154, ...186, 200, 203, 204, 219, ...220, 244, 289
Thorn.....017, 039, 077, 084, ...152, 180, 181, 201, ...204, 228, 231, 254
Tokai.....126, 152, 164, 187, ...200, 205
Tokyo.....125, 146, 184
Tomashi.....198
Toshiba .....006, 011, 038, 041, ...066, 126, 143, 146, 151, ...153, 161, 162, 170, 192, ...256, 257, 260, 276
Towada.....126, 170, 206
Trakton 126
Trans Continens 152, 187
Transcontinens 126
Transtec.....125
Trident 126, 132, 187
Tristar.....188
Triumph .....041, 132, 152, ...178, 192, 234

U

Uher.....131, 152, 166, 196, ...200, 202, 217
Ultravox....080, 125, 152, 170, ...184, 194
Unic Line 152, 221
United 201

Downloaded from www.vandenborre.be

Universum 042, 058, 126, 127, ...131, 138, 140, 151, 152, ...162, 166, 171, 175, 178, ...182, 187, 194, 199, 200, ...201, 205, 206, 213, 217, ...221, 231
Univox.....152, 205, 254

V

Vestel .....014, 042, 126, 152, ...187, 200, 201
Vexa.....136, 152, 201
Victor.....011, 200
VIDEOLOGIC.....125
Videologique.....125, 126, 184, ...187, 188, 282
VideoSystem.....152, 200
Videotechnic.....125, 126, 184, ...187, 202
Videoton 211
Viewsonic 299, 239
Visiola.....125, 184
Vision 126, 152, 200, 202
Vistar 080
Vortec 152, 200, 201
Voxson.....152, 166, 200, 217

W

Waltham.....080, 126, 152, ...187, 211, 217
Watson.....152, 188, 200, 201, ...202, 236, 270
Watt Radio.....125, 170, 184, ...206
Wega 011, 151, 152
Wegavox 136
Weltblick...126, 152, 200, 201, ...202
White Westinghouse.....125, ...152, 184, 201, 202, 205
Windstar 198

X

Xrypton.....152

Y

Yamishi.....126, 152, 187, ...188, 198, 253
Yokan.....152
Yoko..125, 126, 131, 136, 152, ...187, 188, 200, 201, 282
Yorx.....188, 282

Z

Zanussi 126, 187

Downloaded from www.vandenborre.be

☎ Helpline

Country	Phone number	Tariff
Australia	1 800 812 261	pstn
Östereich	0810000206	€ 0.07
België / Belgique	078250851	€ 0.06
âeská republica	800 142100	free
Danmark	3525 8758	pstn
Suomi	09 2294 8258	pstn
France	0821 611658	€ 0.09
Deutschland	0900 1101212	€ 0.10
Ελλάδα	0 0800 3122 1219	free
Magyarország	0680018544	pstn
Ireland	01 601 1158	pstn
Italia	840320041	€ 0.08
Lëtzebuerg	40 6661 5645	pstn
Nederland	0900 0400 063	€ 0.10
Norge	2270 8258	pstn
Polska	0223491505	pstn
Portugal	2 1359 1441	pstn
Slovensko	0800004551	free
España	902 889 343	€ 0.10
Sverige	08 750 5196	pstn
Schweiz / Suisse / Svizzera	044 212 0045	pstn
United Kingdom	0207 949 0069	pstn
United States of America / Canada	1 800 233 8413	free

Downloaded from www.vandenborre.be

EN Information to the Consumer

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Downloaded from www.vandenborre.be

Battery information

Your product operates on batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because the correct disposal will help prevent negative consequences for the environmental and human health.

DE Kundeninformationen

Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Informationen zu Batterien

Für Ihr Produkt werden Batterien verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien. Die korrekte Entsorgung hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

FR Informations pour le consommateur

Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informations sur les piles

Votre produit fonctionne avec des piles conformes à la directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.
Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des piles car la mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

IT Informazioni per il consumatore

Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Informazioni sulla batteria

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/EC e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi circa le normative locali sullo smaltimento separato delle batterie che contribuisce a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

ES Información al consumidor

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Downloaded from www.vandenborre.be

Información sobre la batería

El producto funciona con pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas, ya que esto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

PL Informacje dla użytkownika

Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego.

Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Informacje na temat baterii

Produkt jest zasilany bateriami objętymi dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, których nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

NL Informatie voor de consument

Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informatie over de batterij

Uw apparaat gebruikt batterijen die onder de Europese richtlijn 2006/66/EC vallen.

Deze batterijen kunnen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Informeer naar de plaatselijke regelgeving over het apart inzamelen van batterijen. Door juiste inzameling worden negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

GR Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Απόρριψη παλιού προϊόντος

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες μπαταριών

Το προϊόν σας λειτουργεί με μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, και δεν μπορεί να απορρίπτεται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή των μπαταριών επειδή η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

CZ Informace pro zákazníka

Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC.

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informace o baterii

Výrobek funguje na baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.
Informujte se o místních pravidlech ve sběrném systému baterií, protože správná likvidace pomáhá předcházet nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

SV Information till konsumenten

Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanligaushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

Batteriinformation

Din produkt drivs av batterier som omfattas av European Directive 2006/66/EG och inte kan kasseras som vanligt hushållsavfall. Ta reda på vilka lokala regler som gäller angående separat insamling av batterier, eftersom korrekt kassering bidrar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa.

PT Informações ao consumidor

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Downloaded from www.vandenborre.be

Informação relativa à bateria

O seu produto funciona com pilha abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, que não podem ser eliminadas com com os resíduos domésticos comuns. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de pilhas uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

DK Information til kunden

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC.

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores.

Batterioplysninger

Dit produkt kører på batterier, som falder ind under EU-direktiv 2006/66/EC, og ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier. Ved korrekt bortskaffelse af batterierne undgås negative konsekvenser for miljø og mennesker.

FI Tiedote kuluttajille

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitetusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Downloaded from www.vandenborre.be

Akun tiedot

Laite toimii paristoilla, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Tutustu paikallisiin paristojen keräystä koskeviin ohjeisiin, koska paristojen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

NO Informasjon til forbrukerne

Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU.

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet.
Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Batteriinformasjon

Produktet bruker batterier som er i samsvar med det europeiske direktivet 2006/66/EF, og de kan ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Gjør deg kjent med de lokale retningslinjene for separat innsamling av batterier, da riktig avhending vil hjelpe med å forhindre miljø- og helseskader.

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved. Reproduction in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner. The information presented in this document does not form part of any quotation or contract, is believed to be accurate and reliable and may be changed without notice. No liability will be accepted by the publisher for any consequence of its use. Publication there of does not convey nor imply any license under patent- or other industrial or intellectual property rights.

Document order number: 3139 235 5248 1

June 2009

www.philips.com

RTP/RR/2509